工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國僑務委員會登記證台僑新字第壹弍壹號
中華民國內政部登記證內版台字第零零玖號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七、七二三四九二 營業部、廣告部：七二九三零七、七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二弍二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一二三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零六零號

為股市瘋狂炒風感憂慮
政府密謀對策

【本報訊】港府最高當局對近來股市瘋狂炒風，甚為憂慮，日來已召集有關知名人士緊急商討，積極分頭徵詢本港銀行巨子，經濟權威及法律界人士之建設性建議，以便獲得有效之對策，一般相信，於短期內，港府可能立例管制證券市場及經紀之交易方式。

一項接近官方的權威消息，今晨單獨向本報透露上述消息時指出：由於近來投性罡風吹遍本港股市中，因而引起有識人士之担憂，有關當局特別担心，一旦此一股炒買罡風突然崩潰，則本港之經濟將見危險，故港府最高當局有此行動。該消息特別指出：日前本港數位極知名人士曾被召集議，同時被秘密委託分頭去訪本港銀行巨子，經濟權威及法律界權威人士，以徵求彼等意見，共同研究應付此一罡風之對策。

該消息又說：最高當局極希望在極短期間內，能獲得有效之對策，其中包括立例管制市場及經紀之人交易程序。

尤其是針對一項未經法律准許的期貨交易及孖展（按金）交易。此種交易雖然為法律所禁止，但在本港股市交易中，則成為一般投機人士的買賣主力，退期交投量之暴漲，其主因則在此種交易方式之上。

據悉：本港股市上週三市場交投總額超過逾八億餘元，其中週四日一日成交幾達二億元之鉅，此一交投額，幾相等於「美國證券交易所」（非紐約証券交易所）在彈丸之地的香港，不能不令人担憂，甚至股市行內一般正當之經紀人及巨頭對於此一現象，亦極感担憂。

該等人士同時指出：目前股市每日交投逾億餘元，此只不過是數字交投，真正之股份過戶交易大約僅及三兩成而已。此由於一般投機人利用交易所不准許的期貨買賣，按金（即孖展）及賣空買空等以造成交投量之增大。此一種根底不厚的買賣，相等於吹氣球，一旦過度，必然會破裂。

該等股市行中巨頭及正當之經紀人俱表示：港股此一種突然漲風，實非好現象，究其突漲之原因，雖然有其實力之因素，但畢竟此一因素實非全力。股市交投之所以如此狂熱，主要仍是一般投機者所造成，故此一種根底並不豐厚的暴漲，一旦失去支持力，股市必然頹萎，至其時受害者必是一般市民，而本港經濟亦備受嚴重打擊。

四黃毛小兒被控强姦打劫

【本報訊】四名十四歲至十六歲之青年，人細鬼大，在九龍樂富岩向一雙情侶截刼，並向女子輪流强姦，此案今晨在高院刑庭開審。被告㈠姓陳，十五歲，工廠工人；㈡姓文，十五歲，失業；㈢姓陳，十四歲，學生；㈣姓周，十六歲，工廠工人。各被告每被控一項强姦罪，及一項協助及教唆罪，即指被告於本年六月十一日在九龍樂富岩山邊向一少女强姦。同時，各被告同被控在同時同地向男子趙益發，刼去手表一只及銀包內有一百四十元。四被告分由石寶明大律師代辯，否認控罪，檢察官溫達主控。案由高院委任審判專員莫理壯聆訊，陪審員由五男二女組成。

主控申述案說：本年六月十一日晚上九時半，原告少女與男友趙益發，拍拖行至九龍華富岩時，兩人並肩坐於該處一停車場，正情話綿綿間，突有四名青年趨前向兩人行刼，初時趙意圖反抗，但被該青年用鑿擊頭部一下，即倒地下。少女反身逃避，但當她見其男友與青年糾纏，乃反身欲加援助，並對該青年說：「願意獻出身上所有」，跟著除下手表，但青年不要，謂女身上一定有錢，需要搜身，並乘機向女非禮。跟着推女下地，脫去其外裙及內褲，將其所穿T恤捲起，女之男友乘機走避，並大叫救命。四青年將女拖往山邊，即在該處燈光黑暗處，四人輪流向女强姦，當其中一人施暴時，其他人協助將女緊握，逗留約廿分鐘，該青年事畢逃去。女覺痛，於是穿回衣裳隨同停車場，由旁人代報警，將女送院。留醫凡九天。法醫檢出女身上有擦損痕，下體認為A，B型兩種男性精液，無法醫又檢出女血液為O型。但第一及第三被告屬B型，第二第四被告屬A型，在女出院時，警方已將四被告拘獲，在警署兩次舉行認人手續，女認出各被告。直至今晨本報截稿時，案仍在聆訊中。

一九七二年「美國小姐」已於本月十一日在阿蘭大城產生，她是史基化小姐（中）。圖為她跟其他各州的入圍佳麗合映。

對搜截夜遊人警察
市民指摘態度粗暴無禮

【本報訊】許多居民對於截搜行動之警察，批評其粗暴無禮。若干有身份之居民認為一般警察之粗言穢語，業已到達令人生反感之程度。一名姓葉之小學教員，最近在尖沙咀被「藍帽仔」截查，頭髮略比普通人為長之葉氏，被警察喝令舉手。渠謂：「余不介意與警察合作，但警察不應視『新潮』打扮之居民係罪犯。」

葉氏指警務人員態度甚壞，以各種難聽之名稱加諸被搜之人，若被搜者反駁，則三字經出籠等事件，無法向高級警官投訴。葉氏並謂：對於此支持截搜行動之街坊領袖謂：此諸事件係構成居民與警察「誤會」之典型例子。

若干居民認為：新潮打扮之善良青年與歹徒之間，警員並非完全不能分別，但若干警察於執行任務顯然有意以戲弄姿態出之；或存歧視心理。

街坊甚至指摘：巡邏警察值時態度不夠嚴肅，每二三人街頭聚談，批評往來女子。

但一居民謂：此可能係因薪俸低，工作過多，與濫用權力。

香港革新會秘書謂：該會接到許多會員不滿警員截搜時情形之投訴。香港警察亦受訓練如倫敦警察，彼等隨處受尊重。

私家車貨車飛馳
粉錦公路上互撼
當場兩死兩傷

【本報訊】新界粉錦公路今晨發生一宗嚴重車禍，一輛私家車與一輛貨車在行經八鄉警署附近時，失去控制，撞個正着，釀成兩死兩傷慘劇。

據悉：是宗車禍發生於今晨凌晨三時三十分左右，一輛私家車與另一輛迎面行走的運輸貨車雙雙在粉錦公路飛馳，當行經八鄉警署附近時，兩車失去控制撞個正着。私家車內四名男女登時倒臥在血泊中，後經報警送院救治，其中兩名男子在抵達石崗醫院時證實已經斃命。另一男一女則現仍在伊莉沙伯醫院留醫。

據悉：三名男子均為英籍現役軍人，年齡由十八歲至廿三歲不等。女傷者則為他們的女友名盧×嫺，年約十九歲，在一酒吧中工作。貨車上則無人受傷。

警方現對此宗交通意外之失事原因，正展開調查中。

廣東信託商業銀行，今晨開始分發第三次退款。圖為該行存戶今晨在威菲路兵房辦理領款手續。（本報記者呂智明攝）

吹無定向風

【本報訊】天文台預測今日天氣：吹輕微無定向風，間中有零散驟雨及部份時間有陽光，午間最高溫度將升至攝氏表卅一度。今晨十時，天文台錄得的室外氣溫為攝氏表廿七度；濕度為百分之八十五。

小評
遇事不應袖手旁觀

中國人向有一種「事不關己，己不勞心」的觀念，其實社會的醜惡，就是自己的醜惡，我們共同生活在一社會上，是決不能獨善其身的。最簡單的例子，譬如你們左鄰是一個賭檔，右鄰是一個匪窟，而對面又係一間煙格，你就等於與鬼為鄰，試問能夠熟視無睹，而安靜地過日子嗎？

尤有甚者，就是見溺不援，見死不救，此種隔岸觀火態度，不特失去人類互助同情的美德，而且足以助長歹徒明目張胆的作惡。副偵緝處長日昨就呼籲市民，必需與警方合作，遇事切勿袖手旁觀，他指出幾宗白晝鬧市强搶及傷人事件，事發時途人固不加援手，人事後亦無人提供目擊情形。這種漠不關心，固然是一種不良的表現，但從法律方面說，對於一個報案或見義勇為的人，所給予的不方便與麻煩，實在也是令到市民不敢沾手原因之一，而歹徒的類多身懷利器，三五成羣，互相呼應，也決非一個徒手市民所能制服。

為了不吃眼前虧，迅速代為報警，或高聲叫喊，當是每一個市民做得到的事，而且也是每一個市民的責任。希望大家盡一切可能，與警方緊密合作，共同遏止目中無人的橫行歹徒。

這是比提戴維絲於本月十二日，在倫敦答覆記者問題時的神態。她將在英國主持「罪惡夫人」的首映禮。（合衆社）

大潭篤「沉屍」命案
萬元花紅延長半年

【本報訊】逾年未破之大潭篤沉屍命案，警方將萬元「懸紅」，再延長半年。任何人仕，祇要向警方提供確實資料，導致警方破案而經法庭定罪者，便可獲獎。

消息靈通人士稱：大潭水塘膠袋浮屍案，迄今已逾一年，警方雖經過整整一年的縝密調查方破案，沒有任何線索導致警方破案。這件棘手案件傷透腦筋，現時不但使本港警方辦案能力，更使本港警方面臨嚴重考驗。

警方決定將已逾期的一萬元緝兇花紅有效期延長六個月。（該「懸紅」原為本年一月十二日至七月十二日期滿），希望重賞之下，必有勇夫。使這宗轟動一時的無頭公案，能早日破獲。同時，警方於調查去週在李鄭屋發生的兩潮籍男子被殺案時，有各種珠絲馬跡，顯示此宗命案，可能與大潭膠袋沉屍案有關。

大潭水塘膠袋沉屍案發生於去年八月二十五日，該具屍體，為一身軀魁梧，全身赤裸的大漢，他十隻手指被斬，右耳被割掉，用四重膠袋盛着，更用尼龍繩綑綁，由於死者手指被斬，使警方無法根據死者指紋找出其身世。

警方在調查本案時，一直懷疑是一宗國際販毒集團的「黑吃黑」兇殺案，死者可能由曼谷來港與某方面「講數」，在港談判破裂而被殺，該命案發生後，本港警方，一直暗中偵查，迄今仍未放棄是項工作，自去週李鄭屋新區發生兩名潮籍男子被殺於[illegible]，警方[illegible]男子的被殺，與大潭水[illegible]係，希望從這一方面，[illegible]一步的綫索。

雌雄疑匪
抓上公堂

【本報訊】警方前日拘獲一雙疑為「雌雄大盜」的青年男女，涉嫌與多宗刼案有關，今晨在南九龍法庭提訊，直至本報截稿時，該案仍在審訊中。兩被告青年男女㈠黃振秀，男，廿六歲，無職業；㈡鄭玉娟，女，十八歲，無職業。二人是在前日被九龍總部探員在旺角界限街十二號門外拘捕的。懷疑與多宗刼案有關。遂帶返警署查訊，並落案，今晨在南九龍法庭提訊，被控四項罪名：㈠本年八月二十五日在柯士甸道十五號C電梯內，打刼一名外籍女子施露華．伊溫妮六百元現款；㈡八月三十日在彌敦道七十號電梯內，搶去一名女子巫艷美手錶一枚；㈢八月二十八日在九龍金巴利道六十七號電梯內，刼去一名女子何惠婉手袋及出世紙身份證等及一千零卅五元；㈣兩人在九月八日在灣仔道一三六號電梯內，刼去陳惠芬女子一千二百元現款及手錶，二十元越南紙幣及三銀行存摺。

馬伕要求加薪

【本報訊】馬會華人職工會經開會研究後，決向馬會提出申請加薪。

據悉：負責料理馬匹之馬伕，目前底薪為四百零八元，比警察薪金為少。故請求增加底薪一百二十元。即將其底薪提高至五百二十八元。

該職工會表示：雖然馬伕有廉租屋居住，但他們之薪金尚不及警察。以戰前而言，馬伕月薪十八元，而警察祇為十六元，即當年馬伕薪高於警察。現警察薪高於「拉馬人」，故提出加薪要求。

又：一九七二年度新馬一六四，將於下週一空運到港。獸醫渥利，月前曾赴澳洲檢驗該批新馬，認為有一百一十六匹適宜運港作賽。由於去年空運成功，今年仍以飛機將新馬空運來港，原定本週六（十八日）開始運到，但因故可能展延至下週一始運到。

工商日晚報主辦 賓得相機 天梭表 贊助
青少年暑期活動學生攝影比賽

㈠宗旨：社會福利署及港九各福利團體主辦之青少年暑期活動，各項節目現已展開，工商日晚報為提倡學生界對攝影興趣，特舉辦有關暑期活動學生攝影比賽，並由賓得相機、天梭表贊助，送出名貴獎品。
㈡題材：以青少年暑期各項活動為對象，如屬人像亦應以該項活動場合為背景。
㈢辦法：祇限黑白照片，參加者以大專及中學生為限，所參加之照片，尺寸最大為十六乘二十吋，最小為八乘十吋。
凡參加者均須貼有附刋之「印花」，並須於照片背後貼紙寫明姓名，年齡，地址及所屬學校年級。領獎時並須出示學生證。照片要寫明標題，並註明攝影日期，活動項目送交灣仔分域街十八號工商日晚報或中環利源東街八號本報中區辦事處，信封寫明「青少年暑期活動學生攝影比賽」未入選之照片可於揭曉後一星期憑收條到本報領回。
㈣評選：聘請攝影名家擔任評判，評判人之評選即為最後決定，參加者毋得異議。如發覺有冒名頂替情事，即取消得獎資格。
㈤獎品：第一名賓得SP11型相機一具，天梭PR516型男庄表（自動，日曆，防水，十八K金表殼），或天梭名貴女庄表（十八K金表壳連帶），工商日晚報助學金五百元。
第二名：天梭新穎男庄表（十四K金表壳）或天梭寶石型女庄表（永不磨損型水晶玻璃，配皮表帶），工商日晚報助學金四百元。
第三名：天梭PR516CL型男庄表（自動，日曆，防水，包金表壳連帶）或天梭寶石型女庄表（永不磨損型水晶玻璃，包金表壳連帶），工商日晚報助學金三百元。
第四名：工商日晚報獎學金二百元
第五名：工商日晚報助學金一百元
第六至第十名：黑白菲林各一打。
㈥截止日期：九月十五日下午五時，郵寄者以郵戳為憑。
㈦揭曉及頒獎日期：容後公佈。
㈧附則：凡參加比賽，即作為同意比賽簡章規則，並同意其優勝得獎之照片供工商日晚報發表，賓得相機廠，天梭表展覽及宣傳之用，不另付酬。

工商日晚報 學生攝影比賽 印花

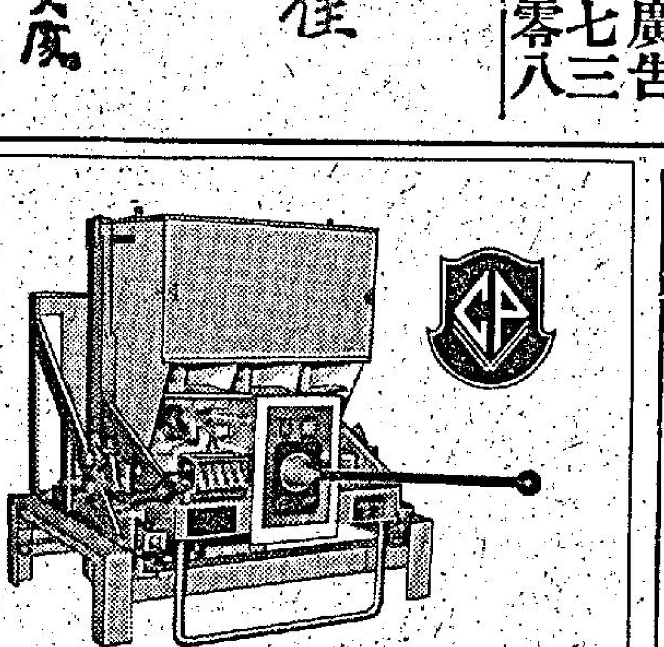
天梭表

賓得相機

聯合贊助

NEW CAMAY BALLROOM
新加美舞廳
氣派高尚社交樂府
樂隊歌星演唱最佳
是：香港洛克道二八五至二九五號 高華大廈

刊登廣告 電話七三零七零八


Crompton Parkinson
金盾牌電乾掣
ACB
現貨港九通用
寫字樓工廠大廈製房用
拉櫃式 過載保護
SHUNT TRIP 31 MVA 415 VOLT
總代理：泰和洋行 聯邦大廈701室 Tel: H-236061

共市今舉行會議 預料仍難獲結論

【布魯塞爾十二日法新社電】共同市場的財長會議主席今日說：該會明天所舉行的會議將「甚爲困難」，預料不致於會有迅速的結果。

主持該會議的義大利財長阿格拉迪在到達此間時說：「明天的會議是很困難的一個，或可以這麼說：它將在一個冗長途徑中造成一個微妙的階段，不是容易通得過的。」

並說：「我不認爲明天的會議獲得任何正式結果。但我相信由於該會議爲十國團體（富有國家團體）以及國際貨幣基金會所發起，因之會議將盡其全力，以擬出一個一致行動的辦法。」

「一致行動在根本上是需要的，因此它的重要性必須予以指出。」

【布魯塞爾十二日美聯社電】消息靈通人士於星期日稱：法國可能於星期一日的共同市場財長會議中表示，如果美國及該十個有關國家調查它們的幣值的話，法國是願意象徵式地將法郎貶值。

該等人士將不表示法國的升值可能達到怎樣，但此間忖測是可能較百分之一爲少，這祗是一種象徵式行動而已。

【華盛頓十二日法新社電】「國際貨幣基金會」今日在它的週年報告中稱：在金融界方面，最緊急的工作，仍是美國收支不平衡的改善。

它又強調，爲了要挽救會員國外滙戶的不平衡，現時已是調整比值或貨幣的時間。

但上述的國際貨幣基金報告，是有關本年四月三十日結束的財政年度的，它發表時，已太遲了，所以難對美國於本年八月十五日所採的措施產生影響力，所以其中有些建議已失去部分的時間性。

【華盛頓十二日路透社電】國際貨幣基金會今日建議放寬滙率結束，使貨幣價值可以在官方滙率上下浮動，作爲解決貨幣混亂的一項重要途徑。

在尼克遜八月十五日中斷黃金與美元兌換關係之前準備的一項報告中，該會對變動不定的短期資金流動，以及它和對世界財政平衡的影響，提出四項可能的解決辦法。

它要求國際經濟政策的協調，國際資金調動的控制，通過放寬將來和資金流入的調和來擴大外滙的伸縮性。

日共雜誌指摘 與中共關係惡化 周恩來應負全責

【東京十三日合衆國際社電】日本共產黨宣稱：中共領袖的干預日本革命運動是兩國建立正常關係的絆腳石。

星期六日出版的日本共黨「赤旗」雜誌九月份刊所登載的文章說：日本共黨與中共關係的惡化事，中共「總理」周恩來須負其全責。

日共與中共關係的互相交惡是一九六六年開始的，當時由於中共方面的下令取消日共與中共的聯合公報。

該篇冗長的文章的題目爲「中(共)日問題與日本的共產黨」。文章中指名話姓的指責周恩來，說「中國共產黨不只抨擊日共爲修正主義者，最近周恩來且對他的參加起草一九六六年日共與中共會議的聯合公報事歪曲了歷史事實」。

文章說，中共總理的突然改變主張而取消聯合公報，是由於他遭到了毛澤東的反對。

它說：「中共的抨擊是不只超越了爲國際共產運動政策路綫而爭辯的領域，甚至於要叫日本人民走强硬路綫，說要實踐社會主義，除了暴力革命外，並無它途可走。」

它說：北平的人民日報指日共爲馬列主義的叛徒，並將之列在美帝國主義者與佐藤政府一起，成爲中共四大敵人之一。

文章表示希望兩國共產黨的關係能趨於正常。

它說：「歧見是可以克服的，孤要中共不要攻擊與干預日本共黨的內政。」

澳洲小姐暢遊英倫

「澳洲小姐」泵德，於本月十二日自巴黎飛往倫敦，圖爲她在白金漢宮之前留影，她的歐遊亦是她膺選的獎品之一。

美駐聯國代表認爲 兩中國政策 可能有劇辯

【華盛頓十二日路透社電】美國駐聯合國代表布斯在今日刊出的一篇接見記者談話中說，中共將取代中華民國在聯合國安理會地位一事是有可能的，雖說未能肯定。

布斯於接見「美國新聞及世界報導」雜誌記者時，否認美國即將拋棄中華民國。

但於答覆關於北平將否取代中華民國在安理會的地位一事的詢問時，他說，「我可以說，即使不能肯定，但這事是有可能的。」

他補充說：「但我們以爲它應在聯合國有代表權。」

他又說，他不知道中共如獲准加入聯合國時，它是否接納會員的席位，他也不知道中華民國於北平倘能加入時，是否仍然留在聯合國。

「但中華民國已表示一些彈性——這種偶然表露的彈性，是沒有一個人於六個月以前預料得到的。」

請其討論聯合國是否有可能採納美國雙重「代表權方式」一事時，布斯說：「有相當良好的成份機會。這問題，正負雙方的票數是十分接近的，並是一場劇烈的鬥爭。」

的意見，討論安理會問題你不是討論否決權，換言之，中華民國欲利用其安理會否決權來拒絕北平於安理會之外，此事將有困難。」

布斯重申美國需要一種雙重代表權政策，即是建議中華民國與中共兩者在聯合國同時存在。

他說，現有一個管治人民而且多時已是聯合國一個成員的政府，這就是中華民國。我們以爲它應繼續留在聯合國的。另一方面，現有一個政府，即是中共，它管治更多人民，我

蘇聯正式宣佈 克魯契夫死訊

【莫斯科十三日路透社電】前蘇俄領袖克魯契夫的死訊是今日（星期一日）通過共黨機關報「眞理報」向其人民宣佈的。

克氏今年七十七歲，是前蘇俄共黨兼政府領袖，他是在星期六日因心臟病而死。上述死訊是第一次在蘇俄境內宣佈，宣佈時間在其死後兩天。

該次宣佈僅很簡單地說：「蘇共中央執行委員會及政府國務會議沉痛宣佈，現受恩俸的克魯契夫在久病之後，不幸於一九七一年九月十一日逝世，享年七十七歲。他是前蘇共中央執行委員會的第一書記兼國務會議的主席。」

官方通訊社「塔斯」則在星期一日午夜後用英文將之宣佈。

舊金山强行執行 學童乘搭巴士 家長紛紛抗議

【舊金山十二日美聯社電】舊金山已於星期一日成爲全美國用强迫巴士載學童方法來辦學的第一個大城市，而很多白人及中國人的父母，已誓言不准他們的子女乘搭這些巴士。

經過數月來的痛苦和抗議，約二萬六千名自幼稚園至第六級的學生將乘搭這種巴士往指定的學校去，只約二萬名則往鄰近的學校。

加州中學總監頴爾斯已向反對此計劃的父母們發出呼籲，要他們「公平地嘗試」，但反巴士聯合組織「我們都愛孩子」已預言一個有計劃的抵制將使很多學生不能上課。

在鄰近舉行嘈吵的會議，多達爲數一千人一羣的白人和華人父母，他們的口號是「教育，不是交通」。此種情形，尤以華埠爲最。

麥哥温將盡所能 將幽靈機供以國

【特拉維十二日路透社電】美國參議員麥哥温今日在此間說，他將盡他所能盡早把「幽靈」式飛機供應以色列，他是一九七二年總統大選的可能候選人。

他在由巴黎飛往遠東途中逗留此間時在機場對記者說：「我認爲以色列獲得幽靈機是十分重要的。當我返回美國後，我將盡我所能加速供應這種對以色列安全和阿以軍力平衡都十分重要的飛機。」

他說，他相信，目前對美國來說，中東比越戰更重要。

台灣樞機主教指出 周恩來是職業說謊者 尼克遜訪毛絕無好果

【華盛頓十二日法新社】台灣的樞機主教于斌今日告尼克遜總統說，中共「總理」周恩來是一個「職業的說謊者」。

談及尼克遜計劃與周恩來在北平會面一事時，于斌說，我不相信這會面能夠產生任何良好結果。

這一位前往羅馬訪問的南京出生樞機主教，與尼克遜在白宮同進早餐。

晚唱 夏灣月

左派頭頭 運用賑災欵 係天公地道

中共派來香港七百四十萬元，指定救濟「露絲」風災之災民，當時港府話不必正式去電多謝，因爲這筆錢並非交由香港政府分配，而係由本港之左派頭頭揸住來運用。

現在，則連受風災之災民都唔會話聲多謝了，因爲左派工作人員，不知係奉令打「慢波」抑或工作能力水皮，以致賑災工作緩不濟急，賑災欵則衹聽見樓梯响，不見人下來，以致災民皆有怨言。

有人認爲左派頭頭咁攪法，遲吓如果有紅色欽差來調查，豈不是死火，老夏則認爲唔怕，俗語有話，山高皇帝遠，怕乜佢欽差大臣，而且烏龍數也不自今日始。

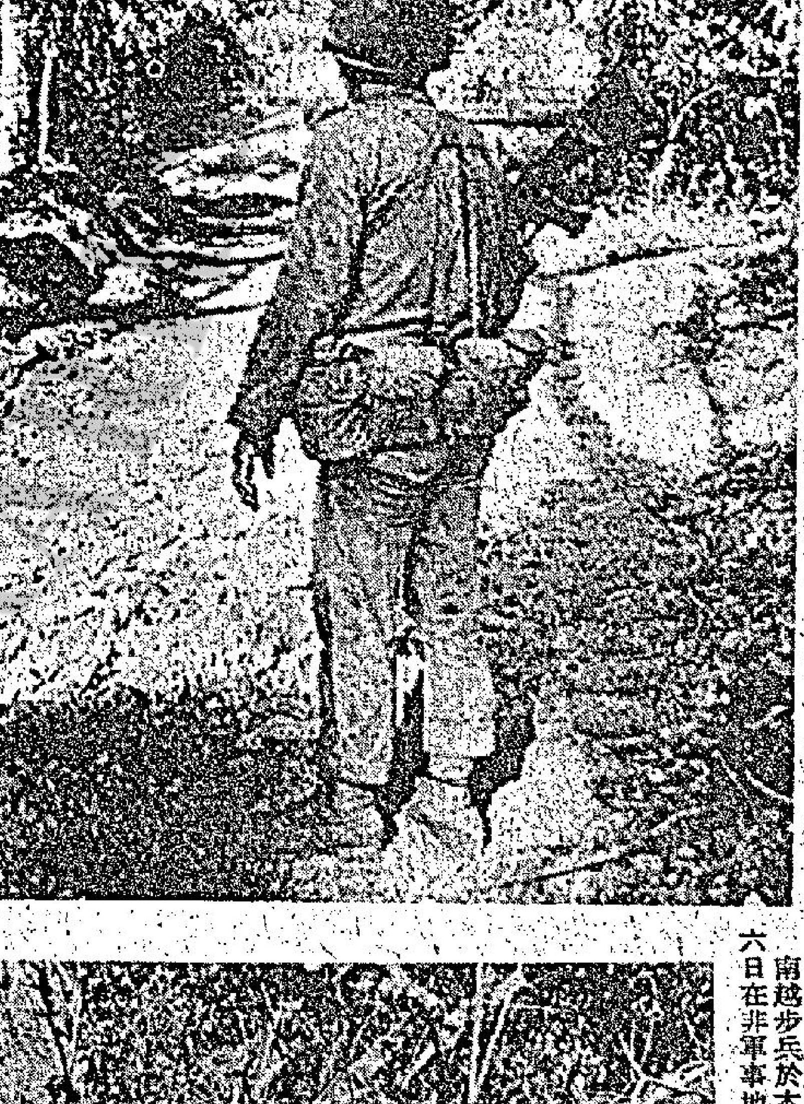
以前，中共鬥臭港英時，亦有「慰問金」由大陸滙來，凡罷工都有錢支，後來好多人覺得搭賊船唔係路，紛紛復工，唔領慰問金，但左派頭頭，則唔理三七廿一，照支照發，攪到天一半地一半，半天吊又一半，結果一盤胡塗賬不了了之。

第二鑊，則係左派籌欵建校，捐册發出多多，但有些捐册，冚都冇返轉頭，總得幾多又唔知，邊個捐過錢又唔知，經手人無不過水濕腳，建校工作停頓，後來四方八面追得緊，

所以，這一筆風災賑欵，放心胡塗可也，七百四十萬元，係咁意發一百幾十萬，已經算係有良心，不必凡係災民都發也。

卽係眞係要發賑災欵，發番咁上下多至好睇，亦可以打太極，第一步，可以將調查登記之日期，一再展延到十月或者十一月，然後揸住呢筆錢炒吓股票，近來炒股票好和味，炒得幾炒，可能有幾個開，咁就過晒骨癸。

至於露絲風災之災民，遲遲未得到中共之救濟金，初聞大水到就歡喜到跳起，後來聽見水響唔見水，則心焦兜罵，望極都未見就越嬲者也，但係由得佢地嬲可也，但係話聲一切就港英負責，便算攪掂，老實講，左派頭頭，揸住幾百萬賑災欵運用吓，係天公地道者，因爲上頭吩咐，凡係「愛國同胞」被風災者，可以救濟，所謂「愛國同胞」，即係話曾經高呼「毛澤東萬歲」，手持紅皮書，胸掛毛像之人，但現在毛澤東失勢，周恩來專權，林彪專權，呢批「愛國同胞」，遲早要清算，救佢地做乜，所以凡係過揸紅皮書，掛過毛頭章之人都冇交易，並不出奇，既然咁多人有資格領救濟金，則凍結



在自寮國通往南越溪山的新建公路山，一名南越軍發現有蘇製T四一坦克的痕跡。

南越軍在高棉行動 共殲滅二萬餘共軍

【西貢十三日路透社電】據一位西貢軍事發言人說，南越軍自去年四月以來在高棉殲滅二萬五千二百一十二名北越軍和游擊隊。

他於昨日說，自政府軍首次越入鄰國以來有二千六百二十七名南越軍被殲和一萬二千九百五十一名受傷，另有三百四十名失蹤。

在金邊，一位高棉高層司令部發言人說，該去兩天來的一連串戰鬥中，約有三十五名高棉軍被殲，和一百多名受傷，他無發表游擊隊死傷人數。

在南越，政府軍於星期六日發動三十五次行動，據悉，擊斃十五名北越軍和越共，並虜獲若干軍火。

大馬一部長呼籲 東南亞國家會議 商越南和平辦法

【吉隆坡十二日路透社電】負有特殊任務的大馬部長沙非，今日提出越南和平新建議，包括召開一次東南亞國家會議，由河內及西貢代表參與。

沙非在「太平洋社會」季刊發表一篇有關大馬所提出使東南亞中立化的建議時說：越南戰爭如繼續，東南亞是不會有中立化可言。第一步驟就是由東南亞國家本身提出新和平建議，他們應與西貢及河內代表會晤，尋求解決辦法而不受外國的干預。越戰一旦結束，鄰近各國再不會恐懼戰爭的波及。此時，東南亞始可向中立化邁進。

沙非說：東南亞包括緬甸、高棉、印尼、寮國、大馬、菲律賓、星加坡、泰國、南越及北越在內的東南亞（人口逾兩億），應結成一個堅固的集團，使世人知道東南亞再不是國際權力鬥爭的舞台。

埃人支持新永久憲法 法烏西總理內閣辭職

【開羅十二日合衆國際社電】在埃及人民一致支持埃及十九年來的首項新永久憲法之後，法烏西總理的內閣今晚解職。

中東通訊社說，沙達總統要求法烏西成立一個新政府。

這將是自七十一的法烏西於上年十月就職總理以來所成立的第三個內閣。

政治人士說，法烏西閣辭職是適用新憲法所需的例常行動。

【開羅十二日法新社電】英國外相荷姆今日抵達此間進行三天訪問。這是自一九六五年以來英國外相訪問埃及的首次。

荷姆將與埃及外長雷雅特和其他內閣部長會晤，一般相信，他並可能會見沙達總統。

討論將包括中東危機，法斯爾局勢，和英埃雙邊關係。

佐藤稱與美關係 不因尼克遜計劃而改變

【紐約十二日法新社電】據日本首相佐藤說，日本與美國的關係，不因尼克遜總統計劃訪問北平，亦不因尼克遜的新經濟政策而致有所改變。

新聞週報在其九月二十日出版的一期登載佐藤接見記者的談話，他說，「美國在這些事情中應採取一條獨立途徑。」

關於日元，佐藤說：「日元的再定值問題應由國際貨幣基金或在國際金融會議上解決。」

佐藤相信「北平政權應獲得加入聯合國」，並補充說：「以我們來說，要承認或默許排斥中華民國，這是不容易做到的事，我們仍在試圖在這問題上求取一致的意見。」

至於尼克遜總統訪問東京一事的可能性，這首相說，「我仍然記起艾森豪總統建議訪問日本時的苦痛經驗。這種危險仍然存在，左翼分子已改變戰術，他們現在改用炸藥和步槍了。」

【紐約十二日法新社電】新聞週報在最新出版的一期報導，「日本工業界正在搶先行動，以期擊敗美國商人，來儘量爭取中共的主要的合約」。

在「瞭望鏡」專欄內，這雜誌說，「日本鋼鐵株式會社欲派其董事長前往北平來推銷生意，並已同意迎合中共的條件，即是終止其與中華民國和南韓的交易。」

豐田汽車公司已有一名代表駐在中國大陸，試圖爲其出產的汽車打開銷路，這公司並希望把一間設備完全之汽車製造廠售給北平。

在今秋之廣州交易會，日本將集合」枝由一千

辣手摧花

倫敦的花花公子俱樂部兎女郎特拉錫克，於本月十一日凌晨跳舞後被一青年人圍毆，被打至重傷，他現時正在醫院留醫。

最美艷祖母 瑪蓮德烈治 再拋頭露面 祇爲金錢好

【倫敦十二日合衆國際社電】老牌影星瑪蓮德烈治今日作六年來首次返回倫敦工作，她說：她已將「最美艷祖母」的榮銜讓予伊莉莎白泰萊。

芳齡六十九歲的瑪蓮德烈治在記者招待會中稱：「我不想有關我年齡之事，因爲我並不老。」

她說：她反對越戰，新欵時裝，婦女口唇和報紙的攝影記者。

她說：她喜歡法蘭仙納杜拉，奧遜威爾斯，彼德奧圖和金錢。

她在倫敦希斯勞機場的貴賓廳喝着香檳對記者說：「我亦不喜最美艷祖母這個銜。」

林山網球賽 大雨再改期

【林山十二日合衆國際社電】此間今天又下大雨，使本屆林山網球大賽尚餘的比賽再次改期。

昨因下雨改定今天舉行的男子單打準決賽，現已改於明（十三）日舉行，男子單打決賽和女子單打決賽，則推後至後（十四）日舉行。

男子單打準決賽舉行時，將由阿樹（美國）戰柯德斯（捷克）及由奧卡（荷蘭）跟史密（美國）交鋒。

庇雅頴芝莉死因 會服食過量毒品

【洛杉磯十二日路透社電】洛杉磯驗屍官辦公廳透露：義大利出生的卅九歲女影星庇雅頴芝莉，因服食過量毒品而喪生。

在對庇雅頴芝莉從事剖屍檢驗後，驗屍官於昨日說，她服食過量巴比通。庇雅頴芝莉是於星期五日在她的比華利山寓所內暴斃的。

驗屍官說：將進行進一步的生理和心理研究來觀看，死因是意外或自殺。

庇雅頴芝莉是歌星殿達孟的前任妻子。她於一九五零年與她的孿生姊妹，女影星瑪莉莎芭雲前來好萊塢，她們都很成功。

南越步兵於本月十一日在溪山以南約六哩的叢林中推進，他們正連續第六日在非軍事地帶中進行一項龐大的政府軍事行動。

紐約州已接納 叛亂囚犯要求

【紐約州，亞地加十二日路透社電】紐約州當局經已今晚實際上接受數百名亞地加州監獄暴動囚犯所提出的一切要求，並要求釋放被監犯們脅持的三十八名人質。

但是該州當局由該州感化院院長奧斯華色給與暴徒的函件中，接受了他們廿八項的要求，他未提及兩項要點——一次法庭下令大赦及撤去該典官孟蘇西之職。

當囚犯們在這個守衛森嚴的監獄內舉行一次冗長者嘈吵的會議以商討奧斯華爾所提出在釋放人質後舉行直接談判的建議之際，該州的警察已武裝起來，以冀衝入該監獄。

【紐約亞地加十二日路透社電】該個意圖調解亞地加州監獄叛亂的市民委員會於今日警告說：一次大屠殺將會在該監獄內發生，並呼籲該州州長洛克菲勒立即飛來此間。

該呼籲是在數百名州警察開始武裝起來，準備以毒氣攻入該個約有五百至一千名監犯脅持三十八名人質的監獄。

尼加拉瓜東北區 廿餘人死於風災

【尼加拉瓜，馬拿瓜十一日合衆國際社電】據此間今日獲悉：當旋風「愛迪司」於星期四日橫掃在尼加拉瓜最東北部的謝神角鎮時，使二十三人死亡。

於星期四日中午，愛迪司以每小時一百六十哩的風速吹襲該災區後，與該災區的通訊已告中斷。

空軍上校拿納爾他謂：「該旋風使謝神角鎮的所有房屋，全部被吹毀。」

美官員談 何時取消 進口附加稅？

【特稿】目前美國官員們無法確切說明要在甚麼情況之下美國才能取銷八月十五日尼克遜總統作爲新經濟政策提出的進口附加稅。

附加稅的徵收，原來宣佈時說是暫時性的，而且官員們說在美國支付平衡情況有基本改善時，將行取銷。

但是他們强調指出任何改善，必須是持久的變動，而不是暫時降低目前的美元外流。他們說，這樣一個持久的基本改善未經確定之前，要取銷附加稅或者取銷尼克遜統計劃中的其它要素，都將是錯誤的。

此等官員指出，促成美元大量外流的因素很多，其中包括八月十四日以前採行的外滙兌換率的構造，影響美國貿易的其它因素，以及美國所負担的互量防衛費用。

美國正在從這三方面力求改善它的地位，具體調整外滙兌換率可能有助於改善狀況。但是在目前情形下，要精確指出甚麼行動或者甚麼樣的進步指標，能使美國政府認爲是取銷附加稅時機業已到來的信號，絕不可能。

據此等官員的報告說，由於八月中旬美國所面對的各種情況，美國的貿易伙伴們已經普遍認爲美國必須採取行動。

採取行動非但從美國本身觀點看來是必需的，從世界其它國家的福利看來也是必需的。

此等官員們指出，假使美國政府無法，刺激美國經濟以較快速率成長，對世界其它國家也會有不利影響。對不少國家說來，美國仍是一個重要的市場，而美國市場成長遲緩，對許多國家的繁榮大有影響。

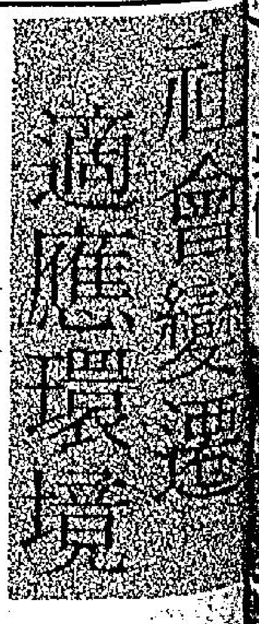
同樣的，美國的國際支付平衡如果遲延，對世界其它地區也有不利影響。

美國官員們說，其它國家切不可低估美國要努力糾正收支不平衡狀況的決心。

美國在國際支付方面的不平衡情形惡化，其結果是造成美元外流；而附加稅的目的，是要阻止這種外流。附加稅的影響對每一個人可能却是不愉快的，祇是捨此之外，美國制定政策的人們難有其它可取之道。美國官員們說，其它辦法會比附加稅更壞。

發展中的國家希望能免徵進口附加稅。但是美國認爲在附加稅初徵後不久就開始作許多例外豁免，會使整個計劃迅速毀壞。

美國官員們說，從長期看來，對發展中的國家而言，美國能夠糾正收支赤字，比目前予各該國家以豁免附加稅，更爲重要。不過，他們又說，凡是發展中的國家因附加稅引起任何問題時，美國都會予以研究檢討的。



婚外性生活將無可避免

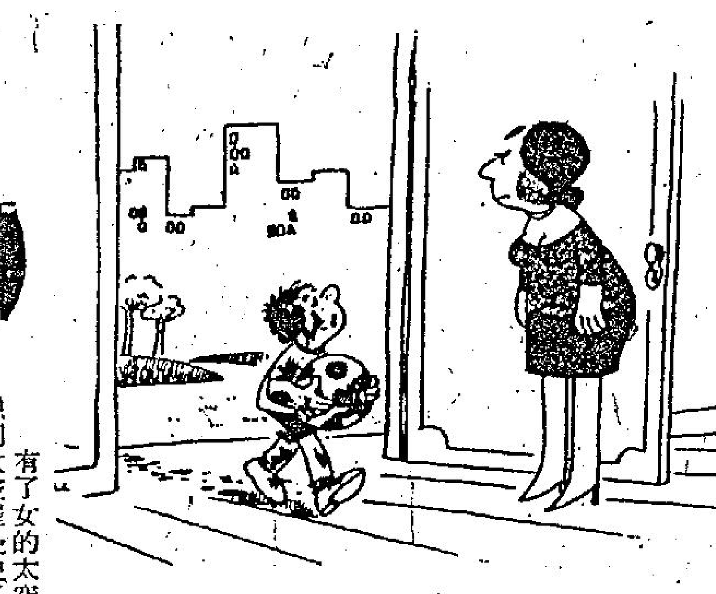
·萍帆·

　　有些人認為，婦女運動可能會使婚姻逐漸褪色，要使到婦運成功，祇有將男人一貫擁有的權力剝奪，與及政府承認女性工作的能力，除此之外，別無他途，但是，大部份女性，包括參與婦運及沉默不言的，都對那些反婚姻制度的人，不寄予同情，事情上，女性仍不反對目前的婚姻制度，祇希望能將之改革而已。

　　同樣地，妻子希望丈夫能和她平等相處，她們在家庭方面，照顧孩童方面，都需要幫助，她們需要托兒中心，或其他類似的組織，使她們有時間外出工作，甚至兼職也是好的，這樣便不會因為撫育後代的關係，而將自己監禁在家務的「甲袱」裏，同時，她們也需要在家庭的決定上，有同等的地位，更需要丈夫的尊重，簡單來說，她們希望成為丈夫的忠實朋友——事實上，她們已經是，或應該是的。

　　在這位一又四分一世紀的婚姻較多，就是這樣的了，主要的問題是：這種情形會繼續多久呢？丈夫和妻子是否能夠一同出外工作，一同分担家務和扶植後代的責任，與及還有時間來做愛呢？

　　以目前的事實看來，女性已被證明具有天賦和能力，和男人一樣，她們的職業有醫生，律師，公關主任，零售商，與及其的工作，同時，在管家的幫助下，她們又要料理家庭和撫養孩兒，由此看來，我們有理由相信未來的生活形式會變成這樣子，不過，到那時候，要找一個你放心讓她料理家務的人，實在並不容易了，但有一個辦法，就



我添日重要打波，今晚唔冲涼囉。

是由政府設立多個設備完善的托兒中心，這樣夫妻間的生活，便較富彈性了。到那時候，問題又可能變成這樣，究竟有多少中等家庭的婦女，願意做一些事倍功半的工作，而致放棄在家裏弄兒的樂趣呢？事實上，平凡的工作都是令人發悶的，婦女運動的領袖，多是專業性的婦女，她們當然需要時間，但是，如果她們的工作是售貨員，秘書，和會計員的職位，是否會這般落力呢？實在是一個疑問。

　　已婚婦女出來工作的越來越多——在一九七〇年，超過一半的婦女，當孩童進入學校後，便出來工作——但是，很多中等家庭的婦女，卻寧願參予一些活動，消磨時間，而放棄在工作的念頭，也有些在孩子能自立後，才開始找兼職的工作，不過，她們的薪金一定不及丈夫的多，升遷的機會也非常之微，但是，只有類似的制度，才可使夫婦的關係能得以繼續維持下去。

　　雖然男女平等的觀念，並不能解決婚姻的一切問題，但至少對不良或不甚美滿的婚姻有所解決或幫助，因為一般婦女的獨立能力提高，她們再不需為自己的生活而恐懼，需要完全倚賴丈夫的供養，所以她們一旦發覺自己的婚姻不如意時，並不像以前做妻子的只會暗地飲泣，或者逆來順受，將一股悶氣往肚裡吞，反之她們會向丈夫提出交涉，如認為交涉無效時，則會乾脆和丈夫離婚，所以離婚率在近年來大大增加，在將來一段時間內，這種趨勢將會持續下去，這個現象的產生，可說是歸功於男女平等的提倡了。

　　有一些專家預測，到了我們的下一代，每一個人起碼會離婚一次。雖然離婚會發展為一種環球性的事，但婚姻制度仍然會保留，但以前的一夫一妻，白首到老的傳統性婚姻觀念，將會大為改變，一般男女將不會滿足於一次的婚姻，他們會離婚，結婚，離婚又結婚的因循下去。

　　至於背着自己的配偶出外歡愉這問題，將因為可以緩和平日緊張的生活，和彌補婚姻的不如意，很多夫婦在不想破壞自己的婚姻時，都會樂此不疲。可以說，夫婦間各自出外尋歡，滿足自己的性慾，而又不想離婚，這種情形亦將會維持下去，而且會愈來愈多發生。

　　基於此種趨勢，將來或下一代的發展便是，男女的婚外性生活將是一種不可避免的事。

使用避孕套會否影響日後受孕機會

貴報忠誠讀者·先生所主持的信箱是我每日必讀的，以前我是看着人家的問題以作充實自己知識，但現時問題卻來到我的身上。

　　我現年廿三歲，離開校門以後，曾在社會中工作了三年，兩年前與丈夫結婚，婚後感情亦甚融洽，經濟雖不算豐裕，但亦能維持，今年年初我們的第一個孩子誕下了，而難題亦由此發生，因為我們為了免遭生活威迫，經丈夫同意下進行避孕，我們是用避孕套的，但近日丈夫卻說用避孕套缺乏[illegible]不是百分一百有效，同時亦會妨礙身體健康。故現在我希望先生為我解答下列幾個問題：

㈠使用避孕套是否百分之一百有效呢？

㈡有沒有更保險的方法呢？

㈢除了使用避孕套外，尚有什麼好的避孕方法？又聞說有些人體質是不適合打避孕針的，此說屬實嗎？

㈣使用避孕套是否會影響日後受孕的機會？

㈤我認為小孩四歲時再生第二個最好，你認為適合嗎？

㈥使用避孕套避孕，是否

答黃婉君：

㈠迄今為止，未有一種避孕方法是能達到百分之一百有效，總是有多少例外的，而使用避孕套也難保有例外的情形發生。

㈡除了使用避孕套外，可一併使用避孕膏塗抹，更具雙重保險作用。

㈢除了使用避孕套外，尚有用避孕丸，子宮帽，計算安全期，注射避孕針，體溫計算法等多種。可往家庭計劃指導會要求指導，是的，有一些人的體質是不適宜注射避孕針的，不過在使用前醫生是會先為你檢查體格，認為適合時方為你注射。

㈣使用避孕套並不會影響日後受孕機會的。

㈤這是視乎你們的需要及家庭環境，狀況而定。

㈥使用避孕套對丈夫身體健康並無影響。

賈博士覆

百怪圖

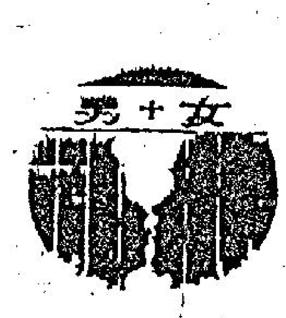
出風頭

　　人普遍有一種愛出風頭的心理，凡事都要做得與眾不同，唯恐他人不知，祇要能受人注意，便會自鳴得意，不可一世。

　　出風頭的方法很多，有大的，也有小的，巧妙各有不同，當然，出風頭是個人的事，他人無權干涉，但是，如果不得其法，弄巧反拙，豈不糟極。

　　以交通工具來出風頭，也有不少例子，但像圖中這一隻大提琴船，相信是見所未見，聞所未聞了。

　　想出這隻大提琴船的人，心思確屬一流，而風頭也一定出盡了，但是，這隻船肯定並不快，祇能在上緊彈琴弦，享受一番海上遊的樂趣而已。



太空中的生活

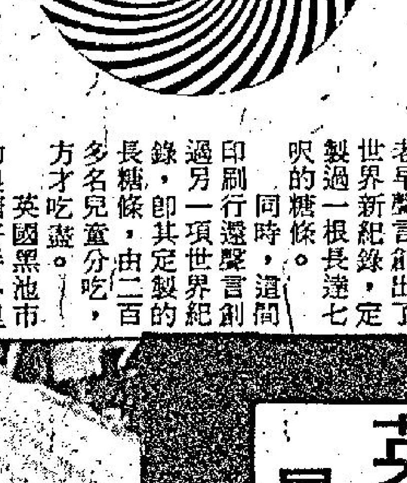
　　有了女的太空皇后，不禁令人想到太空羅曼史了。蘇聯已有了太空皇后，而且太空人已經和太空皇后結合，生下了太空公子。美國的太空研究，不論是在追月或研究火星人，始終與俄國人鬥先，競爭劇烈。可是在太空人羅曼史裡，美國人顯然是輸下陣了。那麼美國人會不會迎頭趕上呢？那倒是一個很有趣的問題。

　　必須要指出的，就是俄國的太空人與太空皇后的結合，是在地球上進行的。那太空公子是在地球上醫院，呱呱墮地。他們兩人的結合，和普通人前往教堂舉行婚禮，有甚麼差別？只不過剛好他們兩人都是太空出身而已，那也不過巧合。

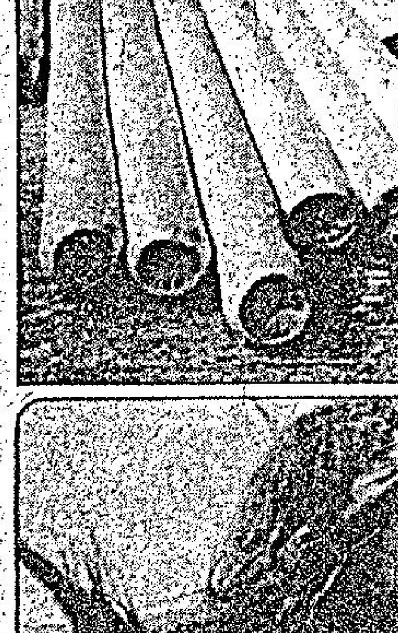
　　那麼當太空人遨遊太空的時候，在太空追求太空皇后，在太空囊裡面造愛，生下太空嬰，不屬於任何國籍的孩子，有沒有可能？

　　還有一個問題，當太空人遨遊銀河的時候，他們會不會發生「那自然的需要」？倘若有些需要時，怎樣去解決？

　　必須要記着的，就是將來太空研究解決了一切技術性的問題以後，我們不能不承認，在那不久的將來，人們不但可登陸月球，還可以登陸火星，研究火星上的奇異的生物。他們或者可以遇到的科學幻想小說所描寫的火星怪人。㈠



英國硬糖條最長達七呎



　　英國人愛吃長長的硬糖條。每年，全國老少合共吃掉的，平均在四五千萬根之間。

　　每年，英國總有人夢想出現更長更好的糖條。這是人的常情，當然並不出奇。

　　製作硬糖條的司務，在這方面倒樂於合作。平常，他們在把製糖條的材料揉合之後，會先拉長，滾成一條條長達四百呎的東西，接着使用刀切短。

　　英國林肯郡克里索普斯市的市長，某次曾定製一根很大的硬糖條，長約六呎，重達一百零二磅，是全球最粗的糖條。他定製這根東西，在於布拉德福市市長要去克里索普斯市訪問，而要用來獻贈佳賓，作為見面之禮表示歡迎。

　　可是，克里索普斯市長定製的這根糖條，在長度上未能創立世界新紀錄，因為里茲市的一家印刷行，老早聲言創出了世界新紀錄，定製過一根長達七呎的糖條。

　　同時，這間印刷行還聲言創過另一項世界紀錄，即其定製的長糖條，由二百多名兒童分吃，方才吃盡。

　　英國黑池市的製糖好手卜里斯萊手臂粗如鐵匠，手指工夫的細膩則像陶工。他所製出的硬糖條，大的粗如法國麵包，小的細如鉛筆桿，糖條的形狀，有些像兔子，有些則像拳師狗和其他形形色色的東西。

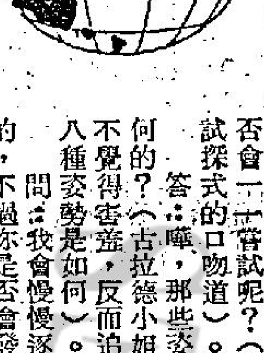
　　老卜的叔叔更是製作糖條的高手，曾經用糖製成英文字母，使一根硬糖條上出現全篇主禱文。

　　英國的杜卡瓦家族，在諾福克郡製作硬糖條先後已歷六十年。犀尼杜卡瓦說：「使硬糖條外面出現字母十四個以上，是要忍受一番工夫的，因為糖條製成後冷卻得頗快，加製字母的時間是有限的。」

　　在蘇格蘭的史迪靈市，一名製糖司務在替一間兒童教養所製造一條長六呎的硬糖條時，是以警棍作為仿製的標本。

　　倫敦市青年某甲曾把一條狀如警棍的硬糖條帶回家中獻給父親。他的父親因事跟另一名男子口角，在怒不可遏之下，便順手揮動硬糖條，把後者打傷，結果，某甲的父親給拉上法院，因毆打他人之罪，而被罰了一筆款子。

聰明的豬玀



　　誰也不會說豬漂亮，但豬的智慧，比其他漂亮的動物高。美國舞台與電視明星朱妮就養了頭豬為寵物，據她說，只教兩天，便懂人意。

　　英國的加頓史東爵士是愛豬之人，讓它們隨處亂跑，甚至入屋亦不以為忤。其中一頭特別得爵爺歡心，與他同桌吃飯，伴他上教堂，一起睡覺。有一頭專門睡在他的衣服上面，使衣服暖和。

　　英國一名農夫說，如果以愛心對豬，豬亦會報之以愛心，也容易增重。

　　幾年前，英國農學家說，豬本是很敏感的動物，不該住在又冷又髒的豬欄中。其中一位設計了一個特種豬欄，向農夫證明，只要住居環境舒適，吃少些東西，也一樣長得快，而且肉質也好。

　　豬的智力，比一般人想像為高。三年前，英國巴伯拉空的動物生理學院一起教會五十頭豬用鼻子開暖爐。在蘇格蘭，豬有時代馬替農人拉犂。

　　英國愛薩斯郡的范娜小姐養了好些豬作寵物，每一頭都叫「阿占」，這些阿占在屋內的表現，從不越軌，有時還會跟范娜小姐的貓玩，可惜的是，這些阿占過不了幾個月便得進屠房。

東洋艷異

小電影大明星

答：我從沒有考慮過，想在卅歲以前我還會保持獨身的，喜歡的話，我會與遇到而有緣的男子交往。

問：在睡覺時，你通常喜歡那種姿勢？

答：無論如何，是最初出世時那種，不過如果是一個人獨寢的話，真有點暴殄天物的感覺。來到日本之後，我或想嘗試在藺園之上睡吧，這點我是有莫大興趣的，既柔軟，又沒有彈弓呢！

問：在日本現時流行的姿勢有四十八種之多，你是否會一一嘗試呢？（記者用試探式的口吻道）

答：嘩，那些姿勢是如何的？（古拉德小姐一點也不覺得害羞，反而追問四十八種姿勢是如何）。

問：我會慢慢逐一教你的，不過你是否會發出叫聲的。

答：你的攻勢一定是很強勁的，那麼請為我找尋一間防音設備的房間。我在夢裡有時也會夢到而大嚷呢，哈哈。

　　瑪莉古拉德小姐叫來一杯伏爾加酒，用法語說了一聲「千千」便大口喝了。「千千」是乾杯之意，可是在日語中卻是男子的「那話」兒，記者告訴她後，她祇說了一句：「真的！」然後便大笑了，覺得很巧合。

答：我心目中的男子是有思想的人，樣子不需要太漂亮，但也要令人容易親近，且要有幽默感，金錢祇是次要的問題吧了。

問：那麼像我留鬚的男仕你又如何呢？

答：有鬚的男子更具男性氣概，我是非常喜歡的。

問：在一個晚上，你需要多少次呢？（記者大胆地問）。

答：那要視乎對方的能力而定了，在我方面，是沒有限度的，我也自信可以應付對手能力範圍內的次數。

問：在日本男仕的能力很多是可以幹上五回的。（記者特地吹牛說看她反應如何）。

答：等等，我一次來說可以達五小時之久，如果是五次的話，那麼一天廿四小時還不够呢？（古拉德也好像吹牛般給記者來一個重重的反擊）。

問：那樣說你在這方面是很利害的了？

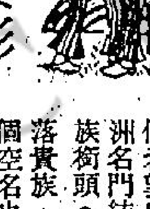
答：如果你曾與我來過的話，你自然是會很清楚的了。大概男子遇上我一定會狂賣命，甚至可謂是幸運中之不幸，他們或許會悲鳴求饒呢。

問：那麼你以為首次想獲取經驗的男子如何？

答：很簡單，我會瘋狂般享樂，而他以後也許會對女子好些，不會輕挑浮燥。㈣

自知之明退出影壇 專與富翁結婚為業

名人姿彩



　　桃麗絲是美國烟草公司創辦人，美國富翁克倫威爾的遺孀，財產總額達數億美元之巨。路比羅沙一嗅到源源帶來金錢的香烟味，就毫不猶疑地與桃麗絲在神父面前發誓白頭偕老，相愛不渝。

　　然而女人對他來說，只有利用的價值，一旦得心就無所留戀。因此他與桃麗絲的誓盟很快就粉碎了，轉而跟美國富翁和華爾斯的第三女兒巴巴拉·赫頓結婚。如今他的財產已够他終生享用。

　　他與巴巴拉·赫頓的婚姻也不長久，離婚後轉與莎莎嘉寶相好。

　　嘉寶是個過氣的紅女星，當她自覺在特寫鏡頭下遮掩不了縐紋時，就退出影壇專與富翁結婚，她跟第四任丈夫離婚後六天，就與德薩斯的石油大王成婚，成為社會界的大話題。莎莎嘉寶顯然是個與路比羅沙旗鼓相當的名女人。

　　一旦被莎莎嘉寶所垂青，路比羅沙就榮上了花花公子的最高成就。這一段大受注意的桃色新聞過去後，他跟一個名叫奧迪·羅丹的法國少女成婚，在巴黎安頓下來。

　　奧迪是位女演員、模特兒、裸體舞女，這次，羅沙顯然不是利用她的財產與名望，因為她兩者皆無，路比羅沙是要跟一個美麗而正常的女子成家立室。不幸的，這願望不能長久，數年前他的跑車撞到巴黎公園的大樹，就此一命嗚呼哀哉死了。

　　路比羅沙這一個南美小國的官員，為什麼能够在芸芸上流女性中吃香，特別受到美國富家女人垂青呢？他的個子不大，樣子也不特別漂亮，致養也非特別優秀，使他成為世界上數一數二的花花公子的條件，大抵因為美國女性特別迷戀於「拉丁情人」，更重要的是，他出身多明尼各的將軍家庭，算是貴族人物。

　　美國是個新興的資本主義社會，這裡沒有歷史輝煌的貴族階級，有的是暴發戶式的富豪人物，這些富豪的金錢是够多了，卻很嚮往歐洲真正貴族的名望，他們希望自己的女兒跟歐洲名門結婚，獲得個貴族銜頭。至於歐洲的沒落貴族，見得自己的一個空名也有人垂青，紛紛跑到美國去追求富家女子，希望一夜發財，相得益彰。

　　歐洲許多貴族都是窮光蛋，他們把族譜賣給大公司做商標，把祖傳府邸租給人做俱樂部、舞場。許多著名大公爵連家中的電燈費也付不出，在這個情況下，一個美國富家女想找個名門望族沾沾光，實在易如反掌。

列力高氏

　　昨天談過畢賓管之王班尼高曼（BENNY GOODMAN），但班尼初出道的時候是在什麼樂隊出身的呢？相信很少人知道的，事實上他是列力高氏（RED NICHOLS）的五便士樂隊（FIVE PENNIES）的一員，這隊樂隊可稱是白人爵士樂名家的溫床，由那裏而出的除班尼高曼外還有夏利占士，格蘭梅勒，湯美多西，珍古巴，和傑克德嘉頓等，亦可謂盛矣。

　　列力高氏的原名是安尼士羅寧力高氏（ERNEST LORING NICHOLS），假如他今天尚在人世，也已六十六歲的了，是猶太州人氏，他的父親是一個音樂教授，所以基本的音樂修養是相當好的，十二歲便能吹奏小喇叭了，初是在他父親所指揮的軍樂隊中演奏，繼續很多年他也在那軍樂隊中演奏，而吹奏的技術也漸漸成熟，當時他已經十分醉心於狄西蘭派爵士樂的了。

　　當他十七歲時正在軍校中受訓，但因為吸烟而被開除，他便回到故鄉，去組織一隊三人樂隊在當地的戲院中演奏，但當他聽到那時候的著名爵士樂家伊盟羅士的樂隊演奏後，他便到東部去自闖天下了，他在很多樂隊中演奏過，後便到那時候爵士音樂唱片的產地——印第安那州的里滋曼去，在那裏他錄了第一張唱片，他的五人樂隊便在那時產生了，但他們並未在這張唱片中賺過一分錢，相反地他們還要付給唱片公司二十五元的錄音費，取回二十五張唱片，一九二三年，他正式在紐約演奏，並且將樂隊的名字改為「五便士」，雖然如此，這隊樂隊的成員通常有六七人的，當時他為十四間唱片公司錄唱片，而每間唱片公司都用不同的樂隊名字的，這些唱片在今天的收藏家看來是珍同拱璧的。

　　一九二四年是他錄音最多的時候，其中的一張唱片「愛達甜如蘋果酒」（IDA SWEET AS APPLE CIDER）的銷數超過一百萬張而獲得金唱片獎的，在當時來說，這是十分難得的，事實上此曲是由他的鋼琴手蘭尼希頓所編曲的，他現在是名爵士女歌星跟娜韓的丈夫呢！列力高氏除了唱片外，還在電台和百老滙舞台劇中發展，但到了三十年代狄西蘭爵士樂漸漸不受人歡迎，起而代之的是搖擺派爵士樂，他便又重新組織一隊搖擺樂隊，但不很成功，還令他損失了不少金錢，另一件不如意事是他的女兒又患小兒麻痺症，他便退出樂壇，改在一家船廠中工作，以便有更多時間護理他的女兒，八年來絕跡樂壇，直至一九四五年，第二次世界大戰結束，他的女兒也告康復，他才東山復出，重組五便士樂隊，沿用他的狄西蘭爵士樂作風演奏，結果也大受歡迎的，丹尼基有一套電影名「五便士」的便是以他的故事為主題的了，直至一九六五年才離開塵世的。

台灣名產　草菇　洋菇
特價　每罐　只售$2.60
零沽批發　一律歡迎
台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

工商晚報　分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段（大字四個 小字廿四）每天元半　上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：七九二三二七・七二七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹生記租務處
（四）旺角彌敦道七五五號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老貨公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三六式號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹壹壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

商業
立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038 729484 K-627545 622941
中聯搬屋公司　H-717922・710725　K-672608・682113
金龍搬屋公司
打字機買賣　新機特平　舊機60元　修理抹油15元
夜遊人招待所
皇宮招待所　旺角花園街45—47號二樓（便利多戲院後便）

聘請　無需經驗　就業良機
待聘　促進貿易
出讓　電視機讓
招生
香港工科學校　北角分校招生　教育司註冊　郵電司立案
新班9月17日開課　北角渣華道37—89號二樓H708115　旺角彌敦道601號創興銀行3樓K305075
機械設計繪圖　公模設計製造　工廠管理　現代廣告畫　室內裝飾設計　建築繪圖　計則估價　航海電報　高級無綫電　電視技術　冷氣工程　電機工程

打字　保證全部速成　機新授出入口文件　標準時間指法任擇　旺角彌敦道607號新興大廈三樓203電K895364
香港商科語言書院　安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440
英文專修班・中英會計班・商業全科　數學全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班　數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）　旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電859346
香港商科語言書院　安德烈博士主理・即招日夜新班
英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文　GCE班・打字・簿記・德文・國語・珠算　入口文員班・電腦專科班・TOFFL

醫藥　潘柏
耳鼻喉　蔡德芬　七代祖傳四十餘年經驗
診症時間
百年老牌　大佛　腸胃丸
岑明子　中醫
耳鼻喉尿痛
鼻塞　血臭　涕

圖爲老戲骨王萊在武俠片「劍」裡的造型。

王萊眞正爲志趣拍片

「王萊爲甚麼現在還辛苦苦在拍戲，她的兒女不是已能成名得利了麼？」

昨天一個南洋來港渡假的朋友這樣問我，他是過去很瞭解王萊與賀賓這對賢伉儷的生活情況者。

不錯，王萊與賀賓，堪稱是中國影壇一對難得的甘苦同肩的夫妻，她（他）們都是抗戰時的頂呱呱舞台年青名演員，結合後生男育女，並肩於銀壇，因演技好，人緣好，得道多助，倆夫妻苦撐家計，培植兒女，對兒女教育，則不惜灌輸，收穫得今日兒女都留學外國，各能自立成人，個個孝心，使她們開心了。

現在她們堪稱苦盡甘來，理該倆夫妻可以享福了，在苦時的家庭一樣愉快，在甘時的家庭當更幸福了，惟是她倆仍一樣接受製片人的邀請，惟無異再受任何公司的合約束縛。

王萊參加每部片的演出，正像老薑一樣辣，亦像甘草一樣和百味，她絕不計論角色和排名，一心禮讓後輩，任何角色都有藝術水平，最近在一部演老處女的片中使觀衆拍案叫絕，在「劍」片裡，她的演技可稱爐火純青。

她爲甚麼不收山，仍苦捱着拍戲，很簡單的答案：王萊現在的拍戲是爲了戲癮，這是一個優秀名演員的志趣。

王龍大談拍片經 胡金蘭有平劇底

返回台灣的王龍，馬不停蹄的拍兩套片，一是以台灣十大歌星合拍的「十大歌星」，一是武俠片「江湖英雄」。

王龍昨日寄來一信，略道：「我的『江湖英雄』，已改名『江湖女兒』，全部已在趕印拷貝，這部片子可以說是沒有大資本攝製的大製作，拍攝電影不一定是錢，要有苦幹的精神，腳踏實地的去做，便能拍出好電影，這是我王龍的話，現在電影不景氣，我們不要浪費金錢，浪費時間，多用頭腦，就可以拍好的電影，我不是老王賣瓜，『江湖女兒』是一部合觀衆口味的好影片……。」

王龍這套「江湖女兒」，是由劉維斌執導，主要演員是有伍秀芳、歐威、崔福生、苗天等。坦白說，以目前卡士論，這套片卡士是稍弱，但一些觀衆，要看的並不是卡士，而是希望看到一部好電影，以王龍之拍片作風，相信此片他日上映，是會有良好效果。

年紀輕輕的胡金蘭，有平劇底子，本來是武俠片的人材，當年李麗華對她甚爲賞識，和她簽了多年合約，將她帶往台灣準備大力捧她。

在當年麗俊所組的「金龍」公司中，她先後參加拍了兩套片，可惜這兩套片，她始終是沒有眞正可以顯身手機會。今年的「金龍」公司暫時不開戲了，她也和該公司解了合約，返回來香港。

目前，她爲黃堯所賞識，邀她參加演出青春派時裝片「我爲你痴迷」，與胡茵茵、鄧光榮、金川、黃莎莉、郭斐娜、鍾叮噹、林松義、森森、顧文宗等合作。

·馮輔·

彼得烏斯汀諾夫 懂得說六國語言

年前在和路迪斯尼機構主演「黑鬍鬼」的彼得烏斯汀諾夫，簡直是個多才多藝的語言專家。他是英國人，出生於倫敦，當然會說英語，但也能說流利的法、義、德、俄、荷蘭、以及西班牙語等。他在新作「將軍萬歲」裡飾演一名墨西哥將軍，帶兵進入美國邊境，本來是去拉果托城參加一年一度華盛頓誕辰舉行的大巡行，不料誤入聖安東尼奧，看見阿拉摩古戰場，認爲可能是軍事目標，竟加以佔據。一百六十三年前墨西哥旗曾在此地出現，現在再次飄揚。美國當局出動正規軍，防衛隊，警察，以至地下軍，都無法把他趕走，全片笑料層出不窮。女主角是演「玉女風流」、「玉女戲檀郎」等片出名的彭美拉蒂芬，配角有鍾納頓雲德、基南榮、舞亞士丁等，陣容鼎盛。

彼得烏斯汀諾夫過去演過不少影片，但以在「暴君焚城錄」飾演的瘋皇尼羅和「黑鬍鬼」最好，「將軍萬歲」裡的莽將軍，恰好有上述兩個人物的特徵，至於彼得本人，則認爲飾演這位將軍是他從影以來最吃力的表演，因爲他要說墨西哥口音，他雖然懂得那麼多種語言，也感到困難，若換上別人，恐怕不容易勝任。彼得認爲演這片最令他開心的是，這個莽將軍竟能獲得靚女彭美拉蒂芬崇拜。

曾獲兩屆最佳配角金像獎的彼得烏斯汀諾夫，已經成爲一流影星，他在「將軍萬歲」飾演一名莽將軍，比「黑鬍鬼」更爲風趣。圖爲「將軍萬歲」中一幕。

西廊

平凡人在不平凡環境中 這是希治閣拍片成功的因素

安東尼柏堅斯雖是好演員，但他的片卻不多，尤其是最近數年來，差不多都給他快忘了，還好，有一部他主演的影片快重映，好讓我們看看他，想想他。

奧斯莫柏堅斯是安東尼的父親，他曾經是演員，所以，安東尼也順理成章的學起拍戲來了。他有很多部戲都演得挺出色的。「茶與同情」、「回家吧安琪兒」及「綠柳」等是安東尼的歌，除了拍片，安東尼還會唱歌，而且他的歌在當時還相當流行呢。在電影中，他的第一部當主角的「友善的勸告」曾得過金像獎，之後，他就開始紅起來了。

有一位記者，見過安東尼之後，對他的形容是：害羞、敏感、聰明、活潑、詼諧等等，總而言之，就是這麼樣的一個傢伙。有一個攝影室的工作人員綜合了所有對安東尼的評語×而作的一個結論是：「東尼是一個快樂的人，無論他做甚麼事，他都覺得十分快樂的。」

從這裏看來，安東尼柏堅斯在人們的眼中看來，倒是個好小子，他拍的戲中叫我們觀衆覺得他是個好演員，祇可惜，他的戲上映得不多。剛才正說着他快有一部片重映了，那就是「觸目驚心」。跟他在片中合作的有維拉米路絲，尊格溫及珍納李等人，說到尊格溫，他也是個相當英俊的小生演員，他之成名也完全由於他在「觸目驚心」的演出呢。

該片的導演是有名的緊張大師希治閣，他主演過的影片達五十多部，而這一部「觸目驚心」還是她跟他的愛女一起合作完成，她在片中飾演的角式是珍納李的女秘書。

很多人都奇怪，怎麼希治閣拍的片，大部份都拍得很成功的呢，原來他告訴大家，他拍片是有一定方式的，照他原意譯出就是「將平凡的人物放進不平凡的環境裏去」他的影片就在這種格式之下拍攝出來的了。

「觸目驚心」不用說也是一部緊張萬分的影片，它最大的特點是，你們可以看到戲的每一個鏡頭，一絲不漏的在眼前，這實在是很難得的。完完整整的出現觀衆眼前，現在的電影，不應該說一般的電影，很少不會讓電檢處剪去一部份鏡頭的，不是說太暴露，就是說影片太長，或是說影片太兇殘，所以這部「觸目驚心」已經算是難能可貴的了，一點兒的膠片都沒有剪掉。最後補充一句，這是一部成年人的電影，原因不是由於暴露問題，也許由於影片太緊張，神秘，兒童會看得不明不白吧。

電視花絮

四個新節目性質不同 爲興趣探員甘冒危險

阿舜

去年，麗的電視節目改革中，推出了「銀色新聞」、「校際問答」、「山水之歌」、「曲中情」、「步步高陞」，全是二月份推出的。現在麗的又在革新節目，一共有四項，計爲「白領狂日記」，由鄭君綿、李芬芳主演。「美齡晚會」，則由陳美齡所主持，她這個節目，觀衆反映很好。另兩個新節目則爲配音片集「快樂家庭」，及體育節目「美國職業籃球賽」，有了以上四個新節目的推出，這對於麗的觀衆來說，在視覺上是多一點享受。

史德探員在拘捕匪徒的肉搏戰中受傷，他的太太便要求他申請調職，究竟他會否達成太太的願望？無綫電視翡翠台七彩片集「五口之家」於今（十三）天晚上八時播映的故事「工作興趣」將有所解答。

話說史德與李馬田探長前往一所空屋查案，史德被歹徒襲擊，經肉搏戰後，終於把歹徒制服，但他也受了輕傷。

他的太太甚爲心痛，便要求他調職做警察的文牘工作，避免辦案時有生命危險，總探長批准了他的申請，於是史德被調任戶內的工作。

史德對戶內工作，甚感拘束不便，常常希望能夠回到調查組工作，當時有一宗炸藥被盜案，爲史德查出綫索破案，他回復原職之心更切，要知道史德會否重任探員工作，請屆時留意收看。

娛樂圈

李絲梨安丹光芒四射

李絲梨安丹是英國影壇一位光芒四射的新秀，不要以爲她年輕，但抱負卻不少，她希望將來能夠演莎劇，對於目前流行的裸體演戲，她不表示意見，她祇是全神貫注，聽導演指示演好角色，圖爲她在「冷血摧花手」中的女學生扮相。

淺彈輕唱

丹鳳

新改名龍，一飛冲天

被國泰雪藏了多年才拍一部戲的宇文佩，國泰收束後，宇文佩卽回台灣，現在改名龍君兒，與另一公司簽了五年合約，每年拍片四部。

顯然以前是改錯了名，而現在的龍，卻一飛冲天了。

中國書道進入原子時代

三百多名青年參加原子筆書法比賽，由書法家擔任評判。

中國書道，大概進入原子時代了？

猴子傷人，關進監獄

西班牙一頭猴子在表演時傷人，當局下令把猴子送進監獄。

在人類發下的猴子，有那一隻不是身陷囹圄呢？

星光晚霞

衣依有她的獨特形象

齊霞

衣依回港的幾天來，眞是忙極了。忙些什麽呢？拍照！昨天拍照，今天拍照，明天也是拍照！因爲，當大家發現衣依已是嘉禾的當家花旦，和發現她在其處女作「追擊」中有着濃厚「小淘氣」味道，預料她必會在「追擊」推出後「一舉成名」，於是就紛紛邀約她拍照去了。

現在，嘉禾的寫字樓，正堆滿了娛樂記者和攝影名家替衣依拍的而贈送給她的照片。

衣依好像是一個「多面人」，從那些照片中，就很容易看出，只要換一個角度，就有不同的韻味和形象，無怪近來影圈裡的人，都各執一詞地，或說衣依像甄珍，或說衣依像苗可秀，或說衣依像李菁……。其實，這些說法，都是片面的──只屬衣依的某一角度而已。衣依根本只像衣依──她原來的面目。

關於衣依的處女作「追擊」何時推出的問題，何霞前幾天曾說過，定在本月廿二日上畫，但現在嘉禾方面似乎已經改變了主意，要在毛毛的「一夫當關」上映後才推出。據影圈人士透露，嘉禾所以改變主意，理由是爲了不把他們的「秘密武器」──衣依，及其處女作「追擊」捧壞。

……忙，直到現在，才告大勢已定，「唐山大兄」、「山東響馬」、「精武門」、「鐵掌金刀」、「七年之愛」，都先後把問題解了。所以，在前此的一兩個月，並未替他們的「秘密武器」衣依作適當的宣傳，而影迷們直到今天，才知道嘉禾有衣依這號人物。

據已看過「追擊」試片的老資格影圈人士說：李翰祥沒有讚錯衣依，其用語「不錯」也甚恰當。如果一開始就用「最好」、「最佳」，或者是「無可倫比」，那對衣依的將來，便再找不出更好的形容詞來做評語了，因爲，衣依的潛質是太好了！

她不是「小淘氣」甄珍，是衣依

七先生

存心靠害

四聲道最新電聲器材

百樂：今日獻映 艷諜飛龍

新舞台·國民·國都：滿 新舞台·國民五場 四場 志聯發行七彩古裝巨片 甘羅拜相 沈依·游龍·江明·趙雷·主演 新舞台明早九點：鬼見愁 今日仍映五場 七彩武俠 隱身女俠 李麗麗·陳鴻烈·于洋 主演 下期：天下第一 最短的婚禮

皇后·文華·皇都：今天四場 文華五場 恐怖性感謀殺巨片 色慾驚魂 兒童不宜觀看 下期兩院映 黑白傘 皇都今天兩場 七點半 九點 中華歌舞劇團

東城·百樂門：狂滿狂滿五場 加映午夜12場 正宗丹麥影片 丹麥玉女 嘉露琳絲寶莉 主演 春光畫洩 WHIRLPOOL 一流奇片 兒童不宜

麗聲·京華·皇宮：狂滿今天請早 恩培羅公司發行驚險殺戮巨片 蘇絲簡杜·法蘭芬妮主演 冷血摧花手 四肉射香 百驚出險 林中惡漢 辣手摧花 兒童不宜

金陵·金國·寶聲：今最後 張清清 血手假觀音 今四場 鄭佩佩·岳華 毒龍潭 邵氏巨片 今最後 張清清·易原·平安 血手假觀音 明天：江湖龍虎門 無限春光在險峰 一天明 飛龍山

豪華·快樂·金門：今天四五請早 「瘋狂飛車黨」性感女星 安瑪嘉烈 主演新作 計劃巧：意想不到 展特技：妙想天開 飛禽大賊 "7 Men and One Brain" 保証令你叫絕！ 飛禽巧計 佈局新穎 鮮別緻 鰲拜束手 實行金蟬脫殼 妙到極點 視質享受 全部七彩 過去任何劫匪影片，與本片相較，有如小巫見大巫！

麗都·三國·民樂·寶石·龍華·龍城：最後三天 威靈公司 七彩武俠打鬥巨片 導演金聖恩 太極劍 決鬥武士刀

豪華·快樂·金門：今天四場 性感女星 安瑪嘉烈 大雌雄 大膽傑作 飛禽大賊 全部七彩 飛禽巧計 鰲拜束手 妙到極點 視覺享受 金門：下期獻映：血手假觀音 不日 派拉蒙七彩片 千方百計殺嬌妻 今午夜場：豪華 喋血凌霄閣 快樂 人獸奇觀

京都·大華·金冠：絕早狂滿·天天五場 歐洲公司大胆作風傳奇巨片 馬利芝·廖桃格溫·英烈金·寶嘉比芙芝 主演 七彩週幕 成人童話 肉感恐怖·兒童不宜 金冠明早 壯志凌雲 柯俊雄主演

恆星·樂宮：今日兩場 七點半 九點九 盛大公演 特價優待 星星歌舞團 最後五場 台視歷史傳奇 甘羅拜相 明天五場放映 吉屋招租

麗都·麗華·國賓·仙樂·民樂·龍城：滿！全綫五場 威鑒出品新旗格七彩武俠巨片 陳鴻烈 江彬 李璇 江青 主演 金恩聖導演 太極劍決鬥武士刀

新都·樂都·英京·英華：今天五場 台旭重製特級巨片 沈依 游龍 江明 田豐 洪明麗 主演 甘羅拜相 神童報國 故事壯烈 規模龐大 特技出色

國華·國賓：今五場 邵氏武俠巨片 李麗麗 安平 主演 隱身女俠 今五場 李翰祥導演 甄珍 謝賢 張帝 騙術奇譚

新聲·樂聲：今天五場獻映 萬邦公司出品七彩打鬥傳奇巨片 張清清 易原 何玉華 安平 李居安 聯合主演 血手假觀音 佈局離奇 打鬥激烈

華盛頓·總統·多利：映期無多未看速看 每日五場 小人物 德斯汀荷夫曼 主演

紐約·大世界·麗宮：今天五場 恩培羅利犀彩片 瑪麗安 謝高 主演 女星遇占士邦 麗宮五場 最後 百萬雄師 滿江紅 不日超越七彩片 將軍萬歲

新華·利舞臺·海運：新華 海運 五場 加映 午夜12 金像影帝 薛尼波達 本年代表作 神龍黑金剛 下期 青春火花

東方·凱聲：每天五場 羅拔荷山 維娜莉絲 主演 轟天大賊 昂然進入第二週

聯邦：今天五場 丹麥肉感巨片 春光盡洩

今天五場 特技鏡頭·巧奪天工 白晝無影 黑夜出現 驚動江湖惡霸 嚇退武林强徒 隱身女俠 SHADOW GIRL 李麗麗 安平 岳華 領銜主演 邵仁枚 邵逸夫 監製 SHAW SCOPE

"LITTLE BIG MAN" A Cinema Center Films Presentation 華盛頓 總統 多利 滿 映期無多 欲看從速 德斯汀荷夫曼 菲丹娜惠 美藝發行 今起設學生票 優待學界 憑學生證購票 一律二元四角 小人物 第四周

台灣物產價廉物美 請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

工商日晚報 銷量最宏大 柯式印刷精美 登廣告收效大

尚有戲院 在第六頁

四聲道最新電聲器材

星牌（JVC）是四聲道技術的先驅者，星牌機構在重要的電聲科學發展中，貢獻甚巨，例如今日的標準立體聲唱片的「45－45」灌注技術，也是星牌機構最先發展商品的唱片，並於一九五八年二月最先推出市場。去年（七〇年）九月二日星牌之四聲道唱片在日本的東京及大阪公開示範。相信是世界上首隻商業化的四聲道唱片，廠方命此技術為COMPATIBLE DISCRETE 4－CHNNEL SYSTEM，簡稱為CD－4系統，中文可稱之為「貫通性分離式四聲道系統」，所謂「貫通性」是指「二與四」聲道是貫通使用的，「分離式」差不多指出了星牌道系統的四個聲道是正正式式四條聲道並立的，聲道之間的串音度低達負二三十分貝，分離度不遜於一般雙聲道唱片，絕非第心理攻勢「變」出來的差不多效果。

簡單地說明，是將前置及後置聲道分為兩部份，由極低頻率至大約一萬八千赫左右的由標準的45－45立體聲技術處理，與兩聲道唱片的手法無異，故前置左右聲道的灌注技術並無困難，巧妙的是後置聲道的處理，純為一種超音頻調變理論，後置聲道的訊號被頻率由二萬至四萬五千赫的超音頻副載波（SUB－CARRIER）所調變在前置兩聲道之上，令一條片紋可容納四個聲道，個別的聲道，更難得者是紋與紋之間的分隔距離十分工整一致，這就是等幅調制的特點了。

該四聲道的拾音頭是一隻超音頻性能的特製品，由二十至四萬五千赫！但其外型體積並非如想像中的巨型，體積不大，針壓只需一點三克便是足夠，其美觀外表令人嘆服JVC的技術；拾音出來的訊號自然靠一部配有二變四的MATRIX電路之解調器DEMODULATOR，分析出四個獨立聲道訊號來，直至最近這種高至五萬赫超高頻灌注，電鍍唱片技術及其大規模生產的各種問題，已獲解決，星牌的四聲道唱片大量進軍市場，將會是最近將來的事實了。至於較詳細的資料及其試聽效果，容後再向讀者交代好了。

現在談談星牌最近出品的四聲道系統錄音機，繼MTR－10M型四聲道錄音座後，已有四款最新錄音系統推出，即為1400U型、MTR－15M兩速錄音座，MTR－15ME型雙速錄音座，及1350E型四聲道八軌跡盒帶唱機，汽車專用的，還有1202U型盒帶唱機座等。

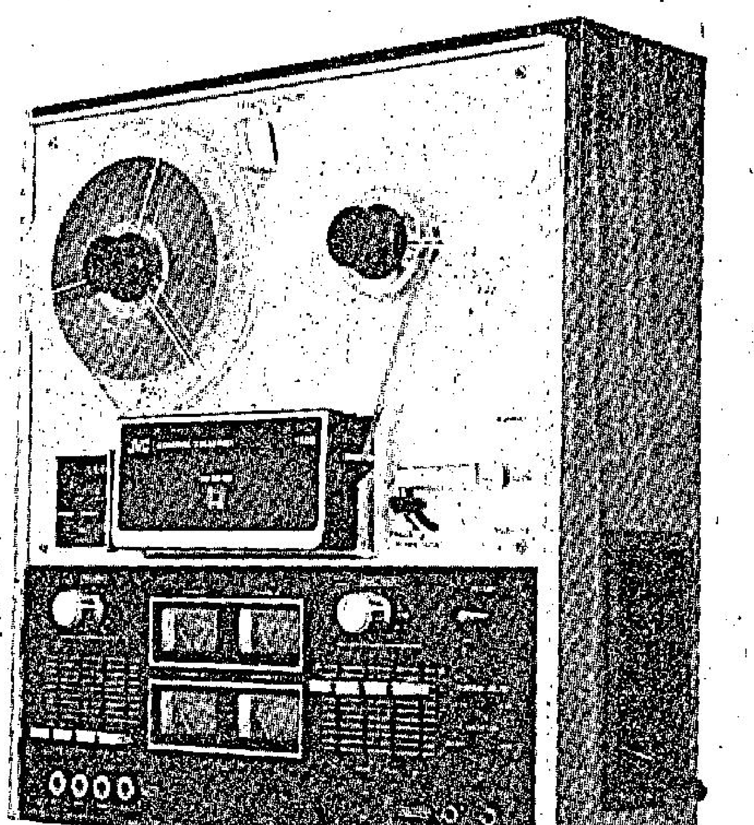
1400U型是一部性能卓越的四聲道一流錄音器材，桃木機座，豎立時高十七吋六分，濶十六吋一分，深七吋三分，標準兩速度，三磁頭，包括獨立之錄音及放音頭，四聲道用的抹音頭是經特別設計的四條磁隙結構，四隻VU電平表由獨立電平控掣操縱，另設一電平總控掣，還有咪及LINE混音，磁帶選用掣，全自動停止系統，包括關上電源及拉開膠壓輪等，全機有八枚IC，二十隻矽三極管及六枚二極管，據廠方供應的技術資料，其頻應範圍由三十至一萬八千赫，訊號與雜聲比率是五十分貝，抖動率在千分之一點五以下，在一千赫時串音度度是四十五分貝，全機重二十六磅。

似乎比1400U性能還好的是MTR－15ME型了，仍然是雙速度，採用七吋帶轆，頻應範圍由三十至二十萬赫，抖擺率優點千分之一點五，訊號與雜聲比率是五十二分貝，諧波失真低於千分之八，重二十二磅。

星牌最先推出四聲道汽車盒帶唱機，電源是十二伏負極接地之蓄電池，可作二或四聲道重播的選擇，新型推掣作前後左右電平地校正，還有別開生面的磁頭位置測驗掣。由三十枚三極管及兩隻二極管組成，據廠方的技術規格，其頻應範圍是由五十至一萬赫，訊號與雜聲比率優於四十五分貝，抖擺極度由千分之下，每聲道輸出五瓦特，體積不大，重六磅半左右。

至於1202U型的八軌跡盒帶唱機座，是由十六隻三極管及四枚二極管組成，據悉其頻應範圍是由三十至一萬二千赫，訊號與雜聲比率是四十五分貝，抖擺率在千分之三以下，半音度優於四十分貝，桃木機殼，濶十吋四分一，高四吋四分一，深十吋。

讀者會問：星牌的四聲道SEA聲響效果放大器發展如何呢？後置聲道會另設SEA系統播音嗎？答案是肯定的，最新出品的5644U型就是最佳的例證了。外型和5020型接收調諧器相似，仍然是桃木機殼，黑色膠面板鑲銀色金屬框，當然除了位在右邊的五位SEA控音推掣外，在左端也加設了後置聲道專用的音響效果系統，也是將整個音域分為五段，四聲道的聲場效果產生電路自然也是此接收調諧器的必需效能了。



星牌一四零零型四聲道
錄音機是最新的電聲器材

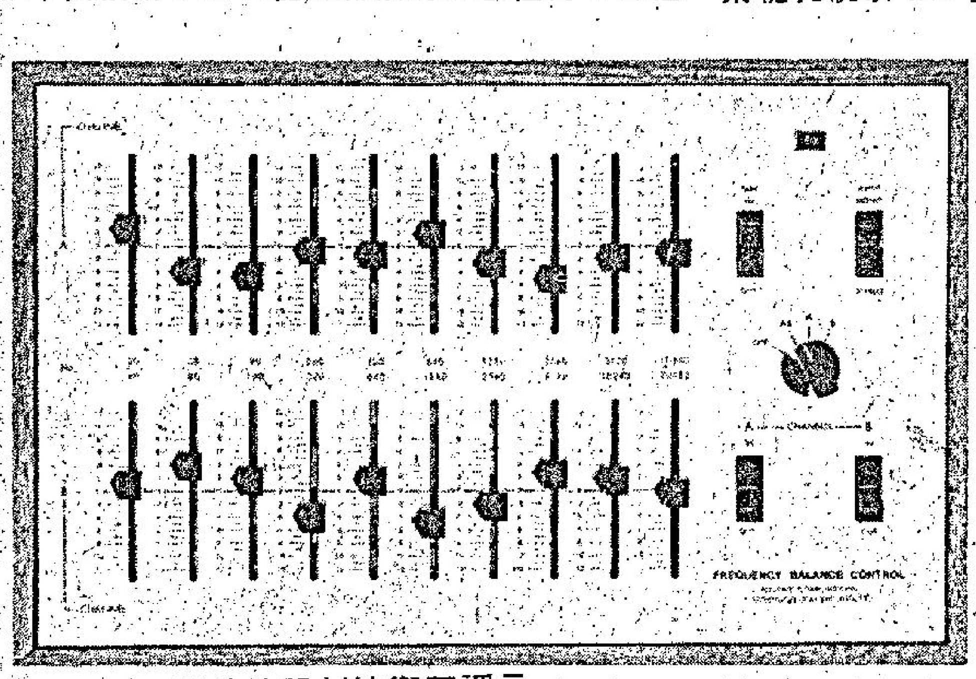
使用音調平衡控制器可改善室內音響效果

二十年來，人們對HIFI音響的發展，注意力似乎都集中在器材方面，忽視了與整體音響效果有最重要關係的一個因素——「室內環境效果的高度傳真」，亦是今日器材製造商最少機會關心者，事實上室內音頻的平衡問題，足以令一隻頻應曲線異常平直的揚聲器，變為滿「山」滿「谷」。約在十年前，有一家名為BLONDER－TONGUE LABS，機構研究出一隻空前繁複的音調控制器，與其兩隻傳統性的高音及低音調的旋鈕，竟然擴充為九段單倍音程的獨立調節，此命名為AUDIO BATON的單聲道控制器，的確驚動一時，可惜其中引致的失真程度，當時的「純」HIFI迷未表歡迎。

兩三年前音頻平衡技術又再引起注意了，先後有ALTEC LANSING，SACO USTA——VOICING型音響效果均衡器，及以前置控音器形式出現的JVC牌SEA音響效果放大器，失真比AUDIO BATON低得多，與這多款平衡控制系統比較，以歷史最短的ADVENT牌能獨立使用，配合任何控制放大器，最為方便。

美國ADVENT牌音頻平衡器，是一部有增益作用（ACTIVE）的完善精巧音調控制器，左右聲道都能獨立調節多個音域內（由二十至二萬四百八十赫）十個別倍音程（OCTAVE），用以補償HIFI系統環境中未乎理想的元件，更重要者，能彌補室內聲響效果不如意之處。

閣下若擁有這萬能的音響魔術師，今後的HIFI日子，必更為美滿寫意了，可以「改造」「不滿意」之錄音節目的效果；改善唱頭或揚聲器系統的響應範圍，及伸展其頻應範圍；作揚聲器與揚聲器之間的比較，從而探悉一隻陌生揚聲器系統的曲線特性，更可以弄其魔術，將MONO錄音變為假想立體聲效果，方法是將一邊聲道的某數點頻率提升若干分貝，在另一聲道則作等量的壓抑，認真有趣，不過筆者以為此儀器的最基本運用，是在乎對室內頻率均衡情況的認識，可採用CBS在一九六四年發行的「七段」聲頻試音唱片，配合測量，事實上該唱片的頻率電平升降幅度與這ADVENT儀器十分相似，利用隨機附送的幅度記錄卡紙（貼在機面同時使用）用家室內的音頻平衡曲線，便可瞭如指掌了，比示波器或分析器還簡單實用呢！



ADVENT 音調平衡控制器的外型

外型小巧輕盈，豎立或放平操作均可，濶十二吋，高七吋八分七，厚三吋四分一，面板的大部份面積是二十隻電平推掣，分上下兩組（左及右聲道），即面板上的A及B聲道，每組十隻推掣，右邊是一隻聲道功能選用掣連電源開關，還有四隻按式開關，控制錄音機監聽，立體聲或MONO功能，及將左右聲道的平衡效果傍路等。接線用的八隻逗花插口排在機殼底的內側，還有分「高、中及低」三段的推掣開關，作輸入訊號電平的選擇，及電路圖一幅，銀色面板配桃木座，美觀簡潔，每一段的電平推掣都印有二十四條刻度，分正十二格及負十二格，皆有頻率範圍註明：十個倍音程計有：由20－40赫，40－80赫，80－160赫等，如是類推至10240－20480赫共十段，雖然面板的刻度及使用手冊並無標明其最大調節幅度，但AUDIO雜誌的測驗報告指出是正負十二分貝。

接線非常簡單，連接在擴音機（前後級合併型）的TAPE－IN及TAPE－OUT，與錄音機之間，如是接法，只要按下放大器上的「錄音機盤聽掣」，便可有效作唱片等用途，若再按下平衡控制器上的「錄音機盤聽掣」，錄音機便有平衡的作用了。

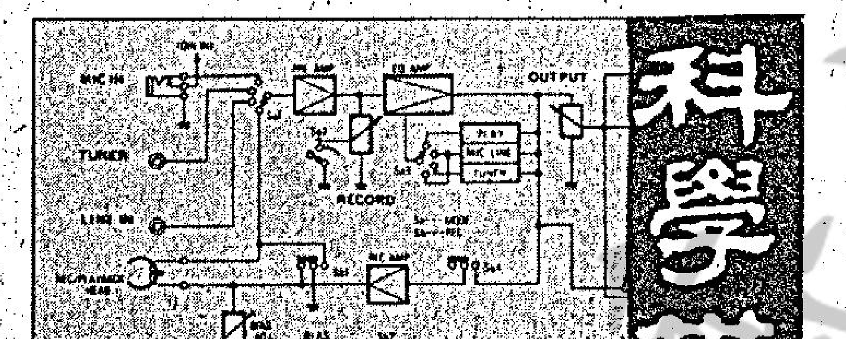
由於底完貼着的電路圖很簡化，給讀友清楚交代起見，筆者只有拆開機身以察究竟，電路結構上，有一集成電路及二十四枚晶體管。輸入訊號經靈敏度選擇網絡，分三檔：半伏至一伏，四分之一伏至半伏，及四分之一伏以下，經過一級前置放大後，進入一發射極隨從電路（EMITTER FOLLOWER），便是一排十級平衡並聯，頻率分割及均衡電路了（每聲道計），每一級平衡電路的輸出端便是控制加減電平的電位器了，負十二分貝端是直接落地的，再經過一個微調式可變電阻（此經廠方預先調好），便進入IC放大器提高訊號至額定輸出電平了，電源部份是橋式整流，負責供應四十伏工作電壓予所有三極晶體管，及二十四伏作IC的電力供應了，除了電線火牛外，差不多所有零件都裝在三塊印刷膠板上，其中兩塊自然是左右聲道的十級平衡網絡了，直接焊在各個電平推掣的接線腳上，第三塊則安裝了兩個前置放大級，一級IC放大級，在電源整流部份。整個設計的重點是其分頻網絡了，利用電阻及電容器作負迴輸式相位干擾的頻率抵消，這點和專業用途的BSK及GENERAL RADIO的「室內音響頻率諧諧（ROOM TUNING）」相似但不同，分割曲線的斜度比每倍音程六分貝器大，由於並無電感圈的存在，分頻特性是不及採用電感圈尖銳的，不過需要一提的，在頻率分割點的部份響應並不如理想般平直，是微微隆起，故整個音域在「零」值的電平的曲綫酷似一串拉長了的正絃波，最大電平差誤是正負一分貝左右，根據美國STEREOPHILE雜誌的測驗報告，「隆起」最顯明的兩點是在六十五赫及一百二十五赫左右），雖然如此，除了低音方面略為濃一點外，肉耳並不覺顯明的音色渲染。

以下是AUDIO雜誌的技術性報告：以所有電平推掣在「零」值位置及互導失真為標準，輸出電壓由半伏至一伏時，總諧波失真在千分之五以下，訊號與雜聲比率是六十分貝（一伏輸出計），若測量其頻率的失真度，將有關電平掣推至最大，其他各掣則推至最低值，失真率低於千分之二點五。一點要提醒用家的，面板上的刻度，並非很準確的分貝指示，尤以「零」值以下的衰減部份為甚，應以實際分貝量度為準，故隨機附送的電平紀錄卡便是為此用途而設。

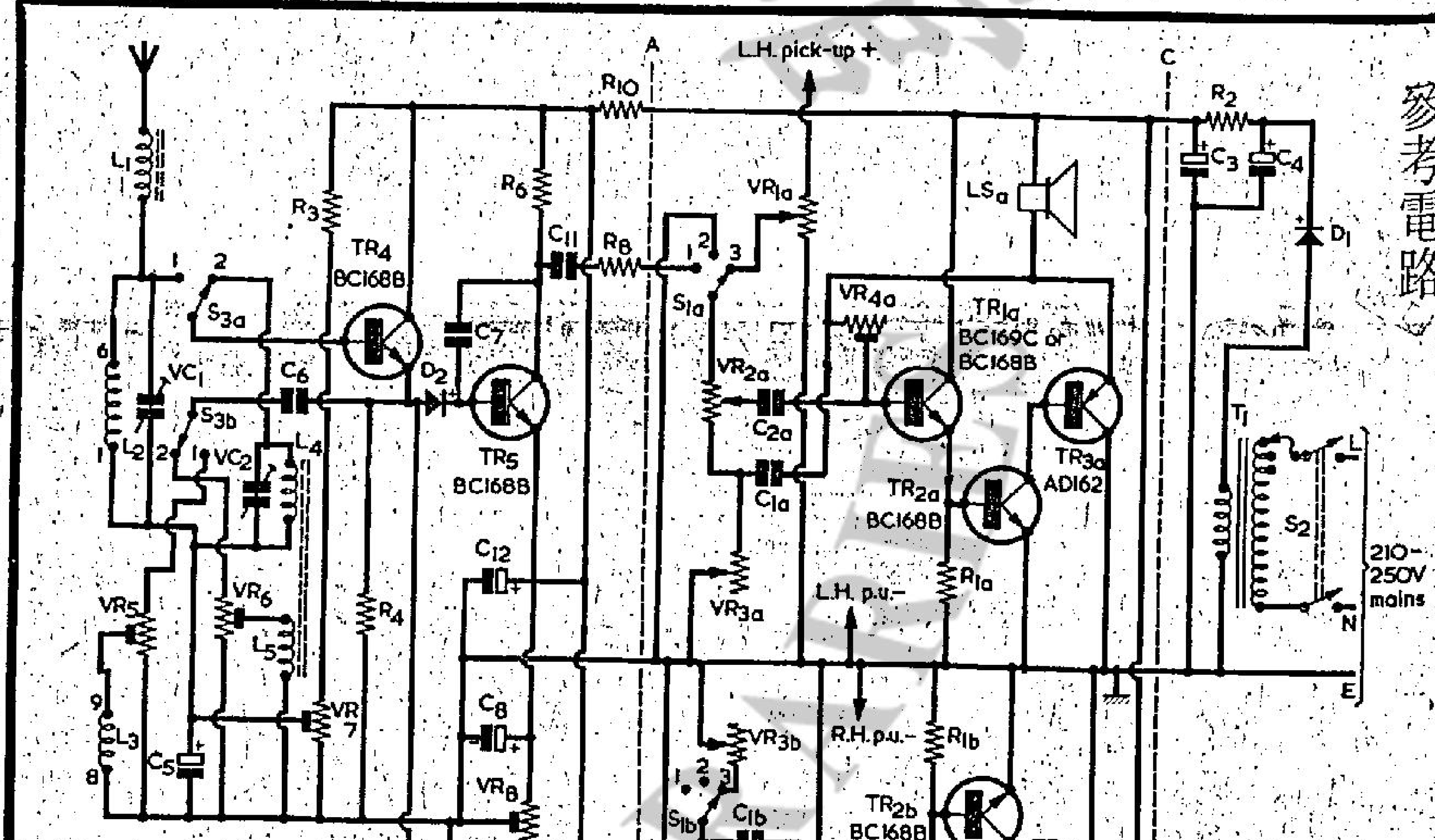
筆者的實際試用，有兩點值得與讀友研究的，第一，千萬勿令此器過荷，否則失真率大增，調節輸入靈敏度掣以獲最佳效果；第二、在「零」值的音色效果，與不經過平衡器的比較，兩者略有分別，前者微微強調了低頻端，音質約略加厚了，效果最顯注的部份音域是由一百六十至五千一百二十赫，雖祇增加一度（約一分貝），已有相當效果，反而20－40赫及10204－20480這兩段的加減不大明顯，在唱BEAT音樂時，要提升至十度（約十分貝）方覺滿意，當然要假以時日，自然會把握個中奧妙了。

參考電路零件表

R1A,R1B	2.2 K	R3	18 K
R2	4.7 ohms	R4	4.7 K
VR1A,VR1B	1 Meg.	R5	33 K
VR2A,VR2B	2 Meg	R6	10 K
VR3A,VR3B	10 K.	R7	10 K
VR4A,VR4B	10 Meg	R8	100 K
C1A,C1B	0.05 MF	R9	100 K
C2A,C2B	0.1 MF	R10	1 K
C3	5,000 MF 12v	VR5	10 K
C4	2,000 MF 15v	VR6	5 K
C5	100 MF 2.5v	VR7	5 K
C6	0.01 MF	VR8	5 K
C7	560 pf mica	T 1	13 V .5 A
C8	1000 MF 2.5v	VC1	250 pF mica
C9	0.1 MF	VC2	10 - .40 pF
C10	0.001 MF	L1	2.5 mH choke
C11	0.1 MF	D1	Rectifier
C12	100 MF 12v	D2,D3	OA91
C13	0.002 MF		



參考電路



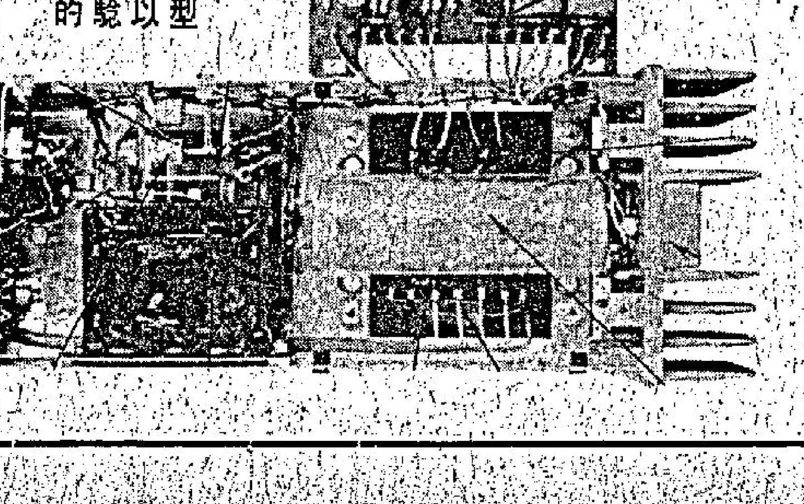
簡易收音唱片兩用立體聲擴音機

QUAD-50E
五十瓦後級放大器 可作專業化用途

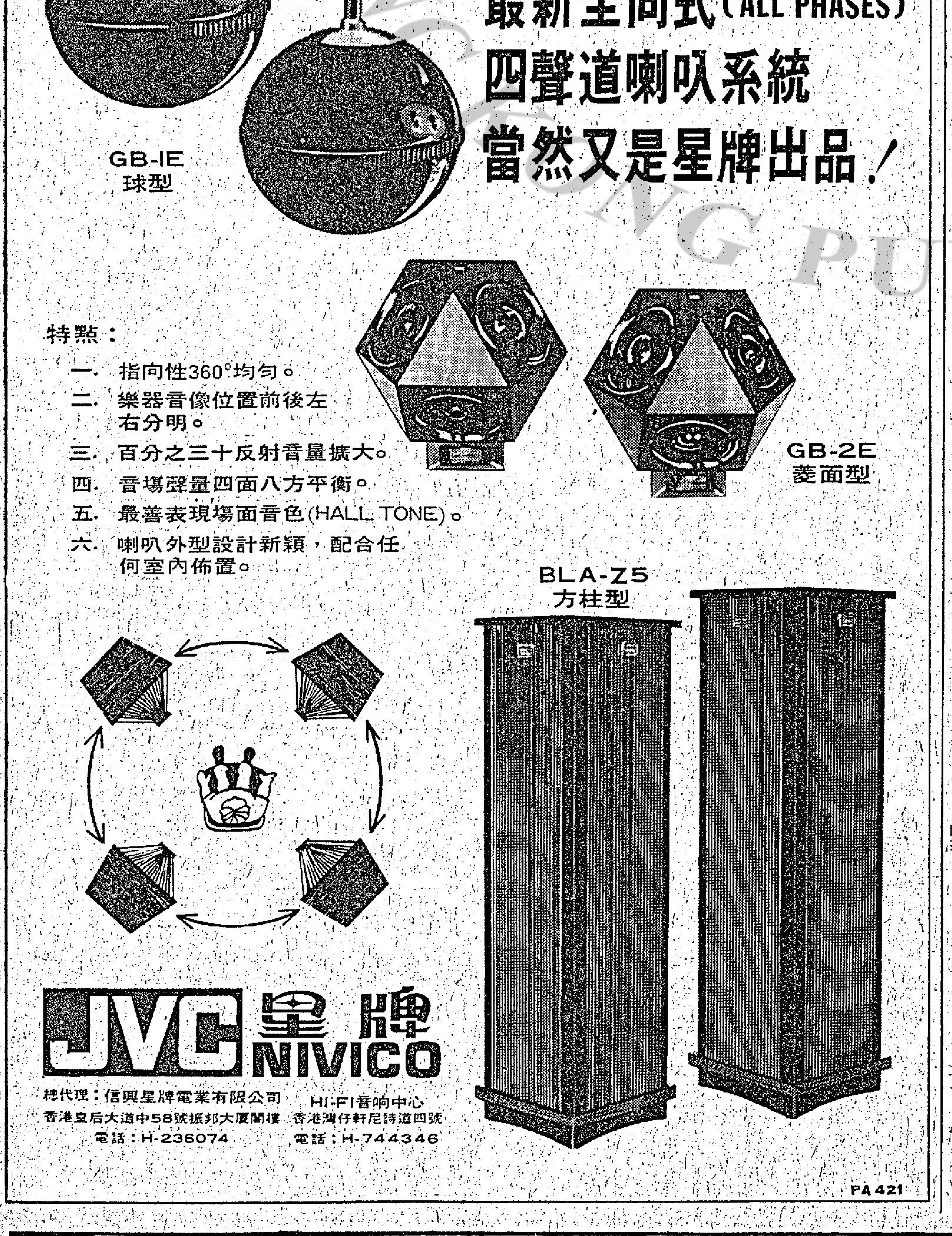
QUAD牌最近推出一部50瓦實足輸出的後級放大器50－E型，可用於600歐姆平衡輸入及100V訊號電壓輸出，故可工作於專業化用途。

50－E型的外型與303型相似，連外加的600歐姆的輸入變壓器共重二十五磅，比303型重了七磅左右。巨形的沉熱器仍裝在放大器的後面機殼之外，該沉熱器為鑄成，兩邊伸出成八張扇狀，中部凹下部份便是兩枚電力管的所在，用金屬罩子蓋上，面板極盡簡單的能事，見到的是電源電壓選用掣，可選定240V，220V，120V及110V等四種電壓，一個2A保險絲座，三腳電源插座及一個十九腳輸出阻抗選擇插座及一七腳輸入插座，還有一個輸入電平預調掣，用螺絲起子調整，在一小窗指示，預調的電平，面板的右上角印着QUAD50E電力放大器的招牌字樣，機身由金屬外殼罩着，頂部有氣孔疏氣散熱。

電路結構：全機採用晶體管凡二十五枚，其中包括三極管十一枚，二極管十四枚（其中五枚作整流用途）。為求絕對的工作穩定度，及供應各不同的負荷阻抗，採用雙端推挽式輸出，該輸出變壓器的次級是由九組獨立綫圈組成，各組綫圈分別接至該十九腳的輸出插座，利用並聯及串聯方法取出適當的輸出負荷阻抗，接綫說明手冊內詳示五種接綫的方法，五種負荷阻抗計有5．8歐（輸出電壓是17伏），2．5歐（25．5伏），23歐（34伏），50歐（50伏），200歐（102伏），從廠方供給的輸出功率與負荷阻抗的特性圖中，任何一種接法可得五十瓦（RMS）值輸出電力（0．5V，RMS），輸入是半調整式，非平衡式輸入阻抗是由14K歐至50K歐，若需要600歐平衡式輸入的話，必須外加輸入變壓器。第一級由BC109推動放大，繼而是兩隻BC109作DARLINGTON的推動分相，類似真空管的屏陰分相法，再以兩隻BC154及BC125作正負半週的推動放大，最後便是一對RCA的40411電力管作平衡對稱的雙端推挽，採用B類電力放大式，負十伏的直流偏壓由一獨立整流組供應，並裝設自動防止過荷電路分流網絡至過荷控制管（即BC109）的基極，平時該控制管處於截止狀態，若電力管的集極電流大至超出安全的範圍（即在過荷的場合），其射極至地的電位增高，致使控制管導電，由於整個電力放大級都是直接交連的，間接減縮了電力推動管的輸入電流，令整個系統的電流回復正常數值。



「五零」型機內各部可以揭開便於檢驗，右方為極厚的翼型沉熱器



神州獅吼 民遺

第二回 鐵騎阻堅城 三番命將 孤軍當大敵 再次興師

梅津說道：「這件事酒井君作的過份一點，若因此而決裂，未免太冤枉。」

酒井說道：「我是看準了支那方面不敢決裂，恐怕皇軍一口氣攻下北平、天津。」

梅津說道：「有些問題不能單純從軍事方面着眼，還要顧及到政治問題，政治方面的事，有些又是我們不知道的，不能輕易下決定。」

高橋問道：「司令官對於揮兵進攻平津，似乎有很多顧慮。」

梅津說道：「你們不知道上層的事，陛下認為皇軍目前已佔了滿洲、熱河，必須慢慢消化，不可再向關內發展，因此，上次皇軍攻到密雲，陛下看見密雲已進了長城，特地把谷參謀總長召進宮，指示一定要退出密雲，暫時不得進長城，塘沽協定也就是這樣建立的，如果那次可以進攻平津，何必留到現在。」

酒井說道：「這樣說來，陛下對於征服支那，似乎沒有甚麼興趣了。」

梅津說道：「這是你的話，陛下決不會有這樣想法，八紘一宇是我帝國立國的基本精神，遲早要使支那五億人都沐皇化，將整個支那變為王道樂土，但此事要慢慢地來，急不得的。」

高橋問道：「這個事情怎麼辦，參謀長已經要我把信送去，想收也收不回來了。」

梅津說道：「這件事轉圜祇有我們作起，目前先看何應欽態度如何，如果他一定堅決拒絕，我們就要讓步，萬不能聽其決裂。」

酒井此時也不敢硬了，祇得遵照梅津的命令行事。

誰知一連等了一個星期，中國方面毫無答復，高橋再去打聽，原來何應欽已回了南京，軍分會也準備撤退。高橋一聽，着了忙，趕快去天津報告梅津與酒井。

梅津說道：「如何，這件事被我猜中了吧！現在祇有我們自己轉圜，另擬一個文件，文字愈簡單愈好，要何應欽簽字送還，也就算了。」

高橋與酒井商量後，擬了一個文件，作為何應欽對梅津的通告，帶去軍分會找到辦公廳主任鮑文樾，將原件交上，鮑文樾拆開一看，上面寫着：六月九日酒井參謀長所提出之約定事項，以及履行此等事項之附帶條款，吾人一概加以承認，並可望將此等事項及附帶條款自動付諸實現。特此通告。

鮑文樾看過之後，搖頭說道：「這項通告恐怕何部長不會簽署，他已去了南京，我也無能為力了。」

高橋說道：「你們連這樣一個文件都不肯簽，看來祇有打上一仗了。」

鮑文樾說道：「我看也祇有如此，何部長所以離平，也就是準備打一仗。」（一〇五）

欲海禪心 南宮博著

臉更加紅

巧兒聞訊，奔了進來，氣吁吁地說：

「大娘，二娘房中出了事啦，大爺要請大娘去處理哩！」

劉素娥有莫名其妙的感覺，正要問出甚麼事，而第二批人已經過來，那是二娘房中的嬤嬤和管家婦，她們恭敬地請素娥到後堂去——大爺在等着。她祇得跟着出去，到了後堂，看到丈夫怒容滿面地坐着。縛着兩個人，一個是書僮慶賢，一個是二娘房中婢女桃紅。

「大娘，你來問——」刁南斐盛氣地說：「這真豈有此理！該死的奴才！作出了這樣的事兒，該拋到褒河裡淹死他們！唉，我家居然出此種事！」她有悲容，似乎也有一種暗示，作為大娘的劉素娥，對這些事應該負責的。

「大爺，是甚麼事啊？」素娥本是一肚皮怨氣，但當前的情勢轉移了她個人的怨恨——她是一家的主婦，不能不擔負教童婢的責任。

「你來問，問明白了處理！」南斐站起來，走進廂房去了，其實，他是故意讓妻子直接詢問的，在他，這也是有一些報復的意思，他要讓美麗的石牌坊知道一些男男女女之間的事。

「他們兩個作了些甚麼？」她問一名女傭。

「他倆一早在書房裡幹着不可告人的事，大爺剛回來，就碰上了！」那婆子說着，順手拿起一段似豬腸那樣而又硬綳綳的東西：「還有這個怪東西哩！」

劉素娥聽到這宗公案，先是不懂，漸漸臉更加紅了，她猶豫着，轉身想走。

「大娘！」管家婦攔住她，滔滔不斷地說下去：「桃紅這東西太下作了，她還要做男人呀！她玩起書僮來了——」她把手上的一件怪物晃動着：「真該死——」

「住了！」劉素娥滿面緋紅，不願再聽下去：「大爺全知道了？」

「大娘，是的呀！是大爺親自看到如此！」管家婦仍然晃動着怪物：「大爺走到身邊，這兩個沒廉恥的貨還不知道！」

「你放下這個！」素娥厭惡那怪物，重重地說：「這種事不必問了！照家法辦好了！」她沉聲說出。

「擲到褒河裡去把他淹死麼？」素娥退後兩步。

而這時，被綁着的桃紅卻滾了過來。她疾向劉素娥，哭着哀求。

「你走開些，髒死了！」

「大娘——」二娘房中的嬤嬤上前求情：「說起來是慶賢不好呀！他勾引桃紅，這怪東西是慶賢弄進來的……大娘要問明白來歷就知道了！」（一一）

作文 何文

學校又開課了，小明在小學四年級裡唸書，那一天是作文課，老師以「我們的狗」為題，寫在黑板上，要她的學生們作文，全班同學都埋頭寫作了，祇有小明的眼睛向街道上東張西望。

隔了廿分鐘，小明的作文簿一個字也沒有寫上，依然是一片空白，老師經過他身邊的時候，便對小明說：「怎麼你還不趕快作文，眼睛為甚麼東張西望？有甚麼好看？」

「我想着街道上有沒有狗經過，我才能夠寫呢！」小明回答說。

「你家裡有養狗嗎？」老師以溫柔的口脗向小明問。

「有的！養了一頭。」

「那麼，你們寫自己家裡的狗，如何可愛，如何如何的頑皮，怎樣的顏色便成了。」老師向小明提示說。

小明點了點頭，於是立即執起毛筆來作文了。好不容易，他才捱到下課時間，但是小明的作文簿依然一個字也沒有寫上。

「老師，我的文章還沒有作完呀！」小明舉手說。

老師想了一想，接着說：「好吧！凡沒有作完的同學，回家裡繼續寫吧！明天交作文簿給我便是。」

隔了一個星期，又是作文堂了，老師將同學的作文簿也分發給每一位同學了，但祇留下小明的作文簿沒有派還給他。

「小明！為甚麼你在堂上不作文，回到家裡卻將哥哥的作文照抄一遍！」老師叫小明站立起來向他質問：「而且還是一字不改的！」

「因為我家裡祇有一頭狗，」小明回答說：「所以我所描寫的當然和哥哥所描寫的是同一隻狗，所以不能有兩樣呀！」

「那麼，是你哥哥抄你的還是你抄哥哥的作文？」老師向小明問。

「我沒有抄它的，他也沒有抄我的！」

「那為甚麼兩篇作文完全一樣，一字不改？」老師好奇的問：「如果是你抄哥哥的，我就另外開一個題目給你回家再寫好了！」

「老師，我的確沒有抄他的作文呀！」小明回答。

「小孩子做錯事，一定要承認過錯的！」老師以責備的口脗說，「你抄哥哥的作文，還這麼口硬否認嗎，等會我要罰你留堂！」

「老師，我的確沒有抄他的呀！他要罰你留堂！」

「老師，我也沒有抄我的呀！」小明哭着回答：「是爸爸替我們寫，然後我們一起抄一遍呀！」

諾言 劉以鬯

難堪的喋默

「既然不是這個意思，為甚麼一定要回去？」區良問。

葆珍的感情頓時混亂起來，一方面沒有勇氣拒絕區良的邀約；一方面又怕因此引起小明的誤會。她不能將理由講給區良聽，唯有重複剛才說過的話：

「還是讓我回去吧，改天再陪你出來玩。」

區良見葆珍堅持也回家，祇好說出這麼一句：

「我送你回去。」

「不必了，」葆珍說。

聽了這句話，區良不得不懷疑自己有甚麼事情引起了葆珍的反感，使葆珍不願意跟他在一起。因此，坦率地問：

「我講錯了話？」

「沒有。」

「我做錯了甚麼？」

「沒有。」

「既然沒有講錯話，也沒有做錯事，你為甚麼一定要回去？」

「剛才不是已經跟你講過了，小明一個人在家裡，我不放心。」

「我們走去接小明出來，好不好？」區良問。

葆珍依舊搖搖頭，不肯接受區良的提議。這樣一來，使區良一下子多了許多猜想。

一輛計程車駛過來了，葆珍揮手截停，拉開車門，進入車廂。區良明知葆珍不要他送，也跟着走了進去。當他們坐在車廂裡時，一段相當長時間的喋默使她們都感到難堪。

車抵目的地，區良搶着付車費。下車後，區良說：

「讓我送你上樓去。」

「用不到，」葆珍故意用冷冷的口氣說。

「我想見見小明，」區良說。

葆珍非常為難了。如果她不讓區良與小明見面的話，未免太不近人情；反之，如果她讓小明見到區良的話，小明一定要誤會的。在目前這種情況下，她是寧願開罪區良而不肯使小明的心靈受到傷害。因此，她祇好這樣對區良說：

「現在，你不要送我上去，明天下午，放工後，我請你去飲下午茶。」（一一）

秋水雁翎

第六十章：秣馬厲兵

這時，宇文哲緩步而入，含笑問道：

「太上，有甚麼事麼？」

南宮秀向石瑜、邢斌二人揮揮手道：

「你們兩個先下去。」

「是！」

石瑜、邢斌二人躬身退出之後，南宮秀才將手中信箋向宇文哲手中一遞道：

「你先看看這個。」

宇文哲接過信箋，目光一觸之下，不由臉色微微一變。

但他僅僅是最初那一剎那，臉色那麼輕微地一變，旋即恢復了鎮靜，一直到看完之後，也沒法由他的臉色上，看出甚麼感觸來。

完之後，才笑問道：

「怎麼樣？」

宇文哲含笑反問道：

「甚麼怎樣啊？」

南宮秀笑道：

「這可不是裝迷糊，所能混過去的事，我的意思是：你是改邪歸正，回到令姊身邊去？還是仍然呆在我身邊？」

宇文哲笑了笑道：

「妳猜猜看？」

南宮秀冷然接道：

「我沒工夫同你胡扯。」

宇文哲神色一整道：

「秀秀，妳這一問，可問得太多餘哦！姑且撇開咱們這勝利在望的武林霸業不說，單憑咱們這數十年的夫妻之情，我也捨不得走呀！」

他口中說着，手上已漫不經意地，將那一張信箋撕成了片片紙屑。

但南宮秀卻哼了一聲道：

「咀巴甜的男人，大都是口是心非之輩。」

「天知道。」宇文哲含笑接道：

「秀秀，我對妳，可一向是忠心耿

南宮秀披唇一哂道：

「你同小翠那狗皮倒灶的關係，也算是忠心耿耿？」

宇文哲不由一怔道：

「這個……」

南宮秀截口冷笑道：

「這算是逢場作戲？」

宇文哲笑道：

「是啊！其實，我的一顆心……」

南宮秀再度截口道：

「你的一顆心，早就給狗吃掉了！」

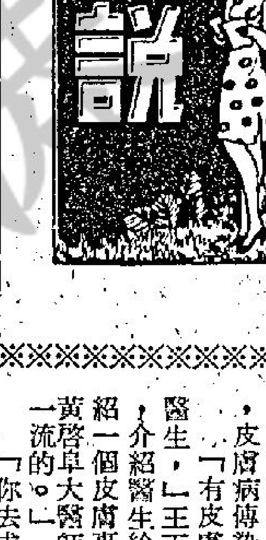
接着，才美目深注地接道：

「我要特別提醒你這個老色鬼，對小得多加小心！」

宇文哲一楞道：「此話怎講？」

南宮秀輕輕一嘆道：

「我也不知道該怎麼說法，但我直覺地感覺到，這幾天，小翠的神情之間，有點不對。」（四〇四）



三六二：老吳靠嚇

度好橋，實行喺貴賓室整場真人表演俾阿SIR睇，老吳認為一定「收得」。但跟住要求我一樣嘢，我太叫「咪攪我」！原來老吳要我喺表演嘅時候，祇係我一個人陪阿SIR。佢話：「阿SIR係有地位嘅人，佢同我哋唔熟，睇呢家野，如果有陌生人在場，佢會週身唔聚財。事關佢怕唔知會唔會有人唱番出去。呢啲所謂寧俾人知，莫俾人見。」

老吳講得有道理，但係要我一個人喺咁嘅環境下陪一個男人喺度，重有剩嘅。老吳知道我嘅意思，對我話：「阿萍，咪咁傻喇，能夠有機會招呼阿SIR，人哋想都想唔到。你唔信，我祇要出一句聲，就有大把人爭住入嚟。不過佢哋有個識嘢嘅。阿SIR一定唔鍾意，你係最佳首選，幫吓我，總之，信啱保証，攪掂我嘅事，對你一定有好處。」

佢呢番話，又「冧」又嚇，的確幾難頂。萬一我唔制，佢點施思入嚟，俾佢乘虛而入，我唔係「走寶」！

等叫的士，半個鐘頭

我地三個人一傾就傾咗成三個骨鐘，抬頭一看，姓莊及姓何之華僑兩人姍姍來遲。佢地兩個人行入來之時，楊百萬已經睇見佢地，即刻企起身同佢地招手。我睇在眼裡，不禁大為感嘆。呢一個世界人，有人話先敬羅衣後敬人，其實已經錯咗。應該講先敬銀紙後敬人也。楊百萬雖已有百萬之花名，但仍然比唔上佢地兩個有幾千萬身家之人也，因此楊百萬對佢地兩個人必恭必敬。

姓莊者曰：「好對唔住，要你地兩個人在此等候，我地行出酒店門口，等的士等咗成半個鐘頭。」

佢地等唔到的士，乃意中事，近來的士好難叫，架架行過都有人坐著，有一個的士司機曾經對我講，現在的士生意，唔慌冇得做，最怕你懶而已。現在坐的士，短途一咪，只不過一個幾毫，在九龍則更平，三個人以上，夾份坐的士，倘若有位，已經抵過坐十四座之小巴矣。一個幾毫，邊處使唔去，因此坐的士之人特別多。照我睇，政府必定發更多之的士車牌，以免缺乏也。倘如在山頂住之闊佬，如打電話叫的士，就不易叫得到，因為冇的士肯上山也。難怪現在有人要求加發的士牌。

我答曰：「現在的士好難叫者，等幾個字鐘，殊不為怪。」楊百萬即刻搭嘴曰：「等幾個字？你講笑乎？有一晚我在尖沙咀碼頭，等咗七個字。」

我對於楊百萬所講者，十分同意，因為我亦有相同之經驗，亦曾在尖沙咀碼頭等的士，等咗半個鐘頭。只不過此乃例外者，正常只要等兩三個字就可以坐到車。

姓莊者曰：「坐的士最好在新加坡，第一咪六毫，第二咪四毫，半夜三更，四圍有得叫。打電話，即叫即到，郊外亦可以叫得到，而且的士有禮貌，絕對唔會得罪人客者，即唔俾貼士，亦冇所謂。」

我問道：「新加坡的士係唔係用平治德國車？」佢答曰：「全部係英國車，因為比較慳油也。不過在新加坡用英國車有乜問題，全部係平路，唔須要上山者。唔似香港，用架細車做的士，上山頂兩次即水滾，要停車抖下。」

其實英國車做的士，現已不多。有個退休差人，出去揸的士，對我解釋曰：「在香港，揸架細車仔則冇力，坐人上山之時，車仔氣喘喘，然而且車身平底，機器嘈，現在人人都驚，揀車坐者，要講究舒服，做細車，做少十幾廿蚊。現在細車請替工都難，因為做生意做得少，貼士亦少也。」（五九五）

浮生樂記 福伯

鈔票鈔票我愛你

我說：「不是怕，是我這橘皮臉有皮膚病，和你一貼面，皮膚病傳染給你，唔好。」

「有皮膚病，你就該去看醫生。」王玉不知和我是推托，介紹醫生給我：「嗱，我介紹一個皮膚專科的醫生給你，黃啓阜大醫師，看皮膚病是第一流的。」

「你去求診過？」

「不是我，是我姑姐，有嚴重的皮膚病，看了好多醫生，沒有看好，去看了兩次黃啓阜醫生，藥到病除。」

「你姑姐？」

「在對面海一間酒吧夜總會做『媽媽生』，入息好過我，一個月有四五千銀紙，入息好過我做舞廳。」王玉說話沒遮掩，有多少十三點。

「哦……。」

「我姑姐舊時也做過舞女，後來年紀大了，做吧女，吧女做吓，做『媽媽生』。我姑姐非常識撈。」

我靠點想諗出，原來你是『撈女世家』，一代傳到下一代，任何一個家庭，有了撈女思想，就麻煩了，不想聽她叙身世，反正撈女世家出身的撈女，我是那麼回事，要問的是她和苗叔的關係：「王玉，苗叔和你係唔係鈴？」

「係我嘅達鈴。」

「年紀相差很遠。」

「幾嘅，做達鈴似飲盞茶，飲盃酒咁簡單，又不是論婚嫁，講究什麼年齡。」王玉的話天啊，我的天。苗叔那兩個寶貝女兒苗紅、苗鳳，和苗叔同樣大膽。

我問王玉和苗叔做鈴多久了？王玉說：「那裡記得起日期？我自己都攪不清楚。做鈴，又不是訂婚，結婚！」

「我的意思是，最近之事，還是舊年之事。」

「舊年嘅鈴，唔知斷咗多少個，當然是今年的，一九七一的，達鈴貴乎『破舊立新』，舊鈴舊味，新鈴新趣味，做人必須重視趣味性。」

王玉的頭腦之新，不是我福伯所可想像的。

「那麼，苗叔將來也會被你遺棄？」我特意用了遺棄兩個字。

「要看苗叔對我的奉獻多寡了。」

「奉獻什麼」？（一〇九）

蠶 文盈

九七：單獨難熬

站在小店門外，他很難過：「我現在比一個老頭子更孤獨！」

偶然抬頭，他才想起今天原來是星期五，他為了表示要全心全意懺悔自己的罪行，對會友說過，暫時不見任何人了：「我恨不得像中世紀的歐洲苦行僧，獨個兒到漫無邊際的荒漠地帶，去潛修崇侍上帝之道。」所以，他有好幾個月沒有參加叙會了。

這一陣子，他覺得自己孤伶伶一個人，閒得發慌：「找個人談幾句也好。還有，我可以站在台上，發發勞蘇！」

他於是蹣跚的摸上道德救世會去。會友雖然很久沒見過他，可是，除了對他露出一點驚詫的眼光之後，並沒有表現太大的喜悅了。甚至，有些會友，跟他招呼過後，就走開了。恍忽怕會在身上沾上罪惡似的。

「這群老傢伙，都是槁木槁灰！」他心裡暗暗地在咒罵。並且對他們感到惡心。

他們的叙會還是老樣子，那十個張面孔，那一套秩序，那一些反反覆覆的緘言！

這時，一個穿長袍的老頭子，正長篇累牘的大發議論，說道德救世的會友，是無論如何不會犯罪的話。他光

風雷幫 高華

丈夫斷氣也不管

曹美貞見他將下唇咬到出血，臉色慘白，深悔作出這主張使他如此難堪，劉晚成突然道：「曹幫主，依你，我饒過她，但要她終身不再見我們父子一面，這件事，可否求曹幫主做個見証人，祇是……」

我還要求太過份了，還要讓我自己去處理吧。」

曹美貞道：「我可以幫你這個忙的，」對古氣才道：「把劉先生的太太找來，還有他的子女，帶來我們風雷公司。」

古氣才與二仔明出動，劉晚成道：「她名叫水甜，至於我的子女，我可以打電話去學校找他們。」

古氣才道：「去什麼地方可以找到那婆娘，是去林阿木的麻雀館嗎？」

古氣才與二仔明找了兩間麻雀館，終於找到劉晚成太太，對她說：「劉太太，請跟我們走。」

「我不識你。」水甜道：「你們是什麼人？」

「我們是來找你的，你的丈夫劉晚成快死了，現時在醫院，我們花了很大氣力才把你找到。」

「劉晚成快死嗎？讓他死好了，別阻我打牌。」她輕輕揮手，問對家道：「你打什麼？」

同檯打牌的人，都覺得這個女人也未免太過份一點，丈夫在醫院內快斷氣，她能夠無動於中，這幾個人都是麻雀館內的常客，勸她說：「劉太，算了吧，這一手牌也不要打了，日子多着，先去看看你先生，生離死別是大事……」

「大事！我打牌就是大事，你們得打下去，否則這一手我算你們輸爆棚。」

古氣才被這個婦人氣到無明火三千丈，他從來不打女人，尤其是在公眾場合，對女人無論如何都容忍，但今天無法容忍了，她一手抓住水甜的頭髮，將她的頭扯高，拍拍的打兩巴掌，這巴掌又狠又重，當場把她打到口角流血，罵道：「我從來沒有見過一個這樣的女人，丈夫快斷氣了，我們做朋友的來報喪，請她去醫院，見最後一面，她竟能夠多謝不說一句，還怪我們多事，來敗她的打牌興趣，朋友們認為這種婦人該打不該打？」

在場各人，心中都說打得好，但是沒有人這樣說，水甜被打兩巴掌，她也火了，一拳同敵古氣才，但是古氣才將她的手腕抓住，「拍拍」又是兩巴掌，把她打到頭暈眼花，喝道：「你再兇，我就一刀宰了你，看你這賤婦兇到什麼程度。」

水甜被再打兩巴掌後，已經有點支持不住，手腕上又被扭到像快要折斷，祇得求饒道：「你放手，我跟你們去。」（一四九）

播音電視節目

香港電台

四 粵曲；時代曲；五 兒童節目；粵語新聞；六 粵曲選唱；日用英語教程；七 時事實錄；八 新聞，喜劇；爐邊簷下；粵語新聞；九 轉播大會堂音樂業餘歌唱比賽頒獎慈善遊藝大會；時代曲；十二 天氣報告；粵語新聞

明日播音節目：六點 新聞，天氣；輕音樂，歌星選唱；七 時代曲；新聞，民歌；轉播倫敦粵語新聞及世界報導；八 「查根問底」；新聞，交通情況，海員及公眾活動報告；「空中問答」；九 爐邊簷下；十 兒童節目；空中小郵差；十一 廣播劇；新聞報告；「舊語新談」；十二 米高·馮的故事；新聞報導；格，猪牛價；一 漁民天氣，官塘同樂；新聞，特別報告；時代曲；時事實錄；二 無綫亦情牽；電影插曲，「祝君康健」；三 新聞；民間故事；天氣報告

商業第一台

四 新聞，「祝君康健」；民間故事；天氣報告；六 一曲寄心聲；港九時事；今古奇談；七 新聞，喜劇場；八 十八樓C座；天羅地網

商業第二台

九 時代曲；港九時事；天才聽眾節目；十 新聞，時代曲；文藝小說；十二 秋燈夜語；明日播音節目：六 新聞，天氣；時代曲；座右銘；清晨雅趣；七 天氣預測，時代曲；八 新聞，天氣，歐西曲，時代曲；新聞，天氣；時代曲，點唱；九 祝壽祝婚；十 繼續時代曲；十一 新聞，報導東南亞各地天氣；倫理小說；粵曲；港九時事；奇情小說；十二 新聞，天氣，報導東南亞各地天氣情況；一 時代曲；通俗成語；倫理小說；時代曲；二 新聞簡報；語流行曲；歷代名離；三 年青人時間；四 新聞簡報；六 年青人時間；八 新聞報告

明日播音節目

股市行情報導；體育雜談；九 新聞簡報；十 美的音樂；十一 新聞，夜曲；明日播音節目：六 新聞，天氣，清晨音樂；中國文選；晨曦妙韻；七 新聞，天氣；繼續晨曦妙韻；八 新聞，天氣；繼續晨曦妙韻；九 時代曲；股市行情，粵語流行曲；十 新聞，天氣；為你歌唱；股市行情，繼續為你歌唱；十一 社團活動報導；音樂約會；十二 新聞，繼續音樂約會；樂的報告，天氣，時；一 代曲；二 報導東南亞各地天氣，時代曲

麗的銀台

三 粵曲，新聞，點唱；婚節目，祝壽，繼續；粵曲；股市行情，繼續粵曲；四 股市行情報導；浮生錄；五 兒童園地；奇情故事；六 歐西曲點唱；喜怒哀樂；奇情武俠小說；七 新聞報導；時事實錄；八 咪前說小說；九 小共話；短篇趣劇；十 聽眾點播；新聞報導；十一 曲中情；生命的旋律

麗的金台

三 潮語廣播劇；現代潮曲；五 小說彈詞；六 新聞報導；新日日談；七 戲劇化小說；潮語小說；八 新聞報導

麗的電視

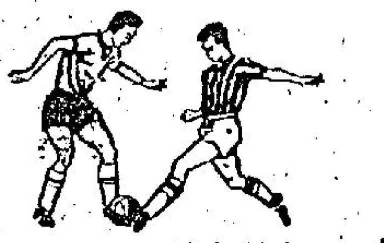
九 潮州故事；聊齋曲；戲曲漫談；新聞報導；十一 潮語夜話；四 新聞摘要；挿花藝術；巨無霸；小小樂園；粵語片；新生與健康；五 香港之夜；可唱一週；歌今日新聞；最後一頒獎；六 兒童天才表演；海洋秘片集；父子情深；粵語片集；新聞報導；七 五虎將；鐵膽英雄；八 港聞摘要；歡樂今宵；九 新聞報導；十 新藝片集；十一 曲江夜話；加州英傑片集

張子慧攻門，畢亞當撲險：甲組足球聯賽，昨日在大球場上演，消防對九巴，結果一比一打成平手。圖為消防張子慧（白衣）單刀攻門，九巴門將畢亞當（右）臥在地上救去險球。左邊的是慶榮在傍監視。（翁就國攝）

海天體育會遷址 設桌球及乒乓室

工商晚報 體育

聯賽今天花墟續有賽事
荃灣新紮鬥志旺盛 東方雖强仍受威脅



甲組足球聯賽今天有一仗，在花墟球場舉行，東方對荃灣，下午五時卅分開賽，雙方預備組于下午三時三刻先行對抗，票價一律二元四角。

表面上看來，東方是鉅型班，荃灣則是新升上甲組的隊伍，球員多是新血，兩相比較，原是優劣分明，自應看好東方。可是東方人脚的配搭並不完整，而荃灣氣力拼勁不錯，可能予東方重大威脅，東方即使獲勝，亦要頗費氣力。

東方去屆經過千辛萬苦才護級成功，因此，本屆招兵買馬，大事擴軍，斟得黃振烈、雷煥璇、靚華傑、袁權韜、袁權益、鄭演英、陳國雄、蔡華國、岑志强、曾展鵬投効，人脚遠比去屆爲强。

從東方在木盾賽的演出來分析，門將雷煥璇、與及袁權益、陳國雄、曾展鵬狀態都不俗，但袁權韜、盧松江、曾鏡光仍未恢復水準，而且氣力與速度依然不足，故目前的東方，弱點實在不少。祇是今天他們所遭遇的荃灣，球技平均與他們尚有一段距離，祇要提高士氣小心應戰，傳射宜起脚快，即大有機會擊敗荃灣，先勝一仗。

荃灣這一支升班隊，去屆舊將保留並不多，正選多是新加盟球員，除劉志霖與何承榮外，其餘大都是新血。

由于荃灣各將氣力不錯，且戰意旺盛，所以，在木盾賽曾淘汰九巴，今天他們將利用這一套本錢與東方週旋，相信仍具有不小威脅。

平情而論，東方的實力確比荃灣爲强，除非東方踢來過份大意，荃灣欲爆冷門，實談何容易，最多使東方在苦戰之下，才取得勝利而已。

（荃灣）
羅文强　何承榮　余康寧
羅灶石　黃燊城　李炳雄　楊振澄
陳大猷　石志偉　劉志霖　麥樹渠

（東方）
雷煥璇
岑志强　陳國雄　鄭演英
靚華傑　曾鏡光　羅國泰
黃振烈　盧松江　袁權韜　袁權益

的也許消防昨天對九巴，初時有點輕敵，至上半場雙方均未打開紀錄，就使這隊「巨型班」的球員先驕後急。然而值得研究的，則爲消防可能有隱藏實力的成份，不欲露出最高水準，以備十九日的「南消」大戰才「放盡」，不過，消防未能利用本身的攻力去爭取先勝第一球，反而被九巴先開紀錄，這證明任何强隊，必須先作搶攻。

下半場十七分鐘，九巴由楊偉業傳球，梁棠洪射「地波」，打開紀錄。直至廿八分鐘，張子岱由右邊斜角吊球，陳長强頂入，扳成一比一，以後雙方均有進攻，而且可以入球的機會，可是未能增加紀錄，卒以各一言和。雙方陣容如下：

（九巴）
畢亞當
程永健　張永清　廖榮礎
陳展安　楊偉業　秦禮文
黃允中　梁棠洪　曾劍球　畢偉康

（消防）
勞鑑全
陳少雄　劉志威　鄭日華
張子岱　鄭潤如　李國華
古秋航　葉尚華　張子慧　陳長强

張子岱攻門，畢亞當撲險：甲組足球聯賽，昨日在大球場上演，消防對九巴，結果一比一打成平手。圖爲消防張子岱（白衣）單刀攻門，九巴門將畢亞當（右）臥在地上救去險球。左邊的是廖榮礎在傍監視。（翁就國攝）

場邊人語

消防和在先驕後亂 九巴不輸防守成功

消防宛似防火演習，九巴却開直通快車，昨日大球場總算爆出小冷門，消防以一比一追和九巴，看昨役消防的失去一分，主要原因爲先驕後急，而「雙層巴士」的球員却「打順條氣」。從戰術觀點，則「救火車」隊自路於攻堅，張氏兄弟集中在中路「扭波」，迫使九巴採用强固的密集防禦，同樣的也從昨役看出，消防對於破密集防禦的攻擊力，仍有待於考驗。

九巴昨役的演出，充份發揮堅强的鬥志，每個球員都肯多跑一步，從昨役看，以往踢「停站波」的弱點已完全矯正了，使全隊的踢法成爲「直通快車」，很明顯的，九巴的進攻採WM打法，防守則爲「三三四」陣式，但經常是進攻時翼衛開上，防守則有一個輔鋒回防，成爲「七上七落」的打法，倘若張氏兄弟多些走翼位，則情況可能不同。九巴的能夠取得一分，固然由於鬥志旺盛，而從防守的技術看，則九巴已較上季已進了一步。

九巴演出雙中堅制 消防難由中路攻入

進攻的打法是長傳急攻，防守的時候作重叠的包抄，防守的重點放在中路，張永清球路縱橫，程永健的包抄，形成「雙中堅」制，廖榮礎與陳展安昨役均有佳作，使消防難由中路攻入，也許昨役消防的進攻重心放在張氏兄弟兩人身上，此爲無法控空九巴防綫中路的因素。

球迷們多數捧九巴 打得好顯然受歡迎

昨日到大球場的觀衆祇是七千七百廿一人，門劵收入爲一萬七千七百七十二元，比前天「南流」大戰的全場告滿，使人感到兩天的場面不同，然而昨日到場的球迷，不斷的替九巴球員打氣加油，而到場的人們，也欣賞九巴踢出一場「好波」。假如昨日有更多的球迷捧場，而九巴也獲得更大鼓勵的話，說不定可能爆大冷門。

消防初時帶點輕敵 巨型班每有此弊病

消防的陣式是「三三四」，張子岱雖然退居中場，但他仍爲進攻「箭頭」之一，昨天兄弟重新携手合作，集中向九巴的中路進攻，消防的翼鋒或中場球員，似乎在看張氏兄弟「扭波」，甚至也有些已受到了盤球的影響，將推進速度拖慢了，假如張氏兄弟多些走翼位，讓陳長强及葉尚華在中路「搵食」，則可使形勢改觀，而九巴也難以穩守中路，看昨日消防的戰術，使人聯想到防火演習，在中路的推進，有如「長臂猿」式救火車在高台上表演救人般似。

花絮篇

殺傷戰術冇七益 電話連輸十二碼

△花墟場昨日甲組足球賽，由「鄉親」班攻打「電亭話」，但仍然有于强弱懸殊，呢場屬三千六百六十五人捧場，收入有八千七百九十六元，也算不俗，比賽結果，元朗畢竟技勝一籌，以三比一獲勝。頭場預備組，「土炮」則不敵電話，淨負四球。

△電話今屆因有數員後起之秀，離隊他去，昨天首次上陣，果然面目全非，甚至連已簽字的老將郭秋明也不見到場，究竟葫蘆裏買甚麼藥？惟是電話呢羣小將膽大生毛，雖然技術次一皮，却取殺勝戰術，竟然向元朗，可惜適得其反，禁區毛手毛脚，弄至下來僅半分鐘連犯兩隻十二碼，且無獨有偶，均罰劉同興，兩次射入，亦均何新華主踢。

郭德先再返鄉親班 昨天表現異常出色

△郭德先今屆重返「鄉親班」，担任把關，雄風如昔，表現異常出色，昨日對電話一仗，有一次張志培衝門，「亞先」被撞，雖然跌在地上，但要出一招摔角手，成個張志培被托起翻到門後，引得觀衆大笑。其後「亞先」話，好在學過兩度，否則昨天給張志培一挫，不難會變「柿餅」都有份。

△元朗昨天首週電話，便受到電話密集的困擾，上半場始終無法取得龍頭，休息時，會長韋能信及黃松泉親自到更衣室向各球員慰問。受傷的何新華及張天明，幸而吉人天相。

萬先脚傷申請免役 「大頭燊」幾乎誤會

△「一等球証」「大頭燊」陸達燊，昨天携幼子準備替愛子陸萬先打氣，可惜「陸萬先昨天竟然沒有出場，使到「大頭燊」大失所望，而且還在酒吧生蝦咁跳，話有乜理由將「亞先」雪藏，其後元朗統帥向佢解釋，話「亞先」傷脚，申請免役，然後老懷始告稍慰。

△元朗昨天取得旗開之勝，統帥部便在國都犒軍，統帥陳富爲着各球將努力，爭住請客，席間主任趙玉全、陳茂及文富好話，昨天雖然勝利，但也食唔少驚風散，惟是出席足總的老忠則話，季初波很難講，各球員表現不俗，但未有默契，只要今後加强努力合作，今屆之「鄉親班」，決不會再蹈去年之覆轍，于是大家舉杯祝賀，今後一帆風順。（廣）

一得之見

東方必取機遇戰術 荃灣將靠肯拚搶分

東方已增强兵力，荃灣則夠氣肯拚，今天的甲組足球聯賽，將爲氣力與經驗的爭衡，本屆升上甲組的「鄉村部隊」荃灣，此役亦爲在聯賽亮相，東方人材較盛，但老將與新秀在合作與氣力方面能否配合，將爲能否旗開得勝的主要因素，看木盾賽的表現，則荃灣球員的鬥志比東方好，倘若東方今天演出水準，仍可贏波，惟推進的速度假如仍像「老爺車」，那就會受到荃灣鋒將的威脅，照理東方今天不應輸，倘被荃灣爆冷門，那就除非東方輕敵而致自取其敗。

從球季「序幕戰」的士丹利盾七人賽，則東方球員仍呈現缺憾的情形，缺乏速度爲最大弱點，經過一星期以後，是否已改進了今天正是面臨考驗。由於上屆在艱苦中達成「護級」，已使東方本屆早作準備。黃振烈、靚華傑、袁權益、袁權韜、鄭演英加盟，陳國雄、蔡華國重投舊主，使東方的鋒綫實力均已增强，原有球員則爲曾鏡泉、盧松江、羅國泰，實力比上屆已增强了許多，然而球員的「波路」不同，亦足以造成經驗與氣力上不調和之處，要使全隊打出默契，那就非有足夠的操練不可，由於季前缺乏訓練的場地，亦使東方球員俱難以練成速度，更難練出「隊型」，木盾賽之敗，已獲得問題的例証，看今天的比賽，東方仍是打「散手」，然而憑着袁權益與羅國泰的輸送，照理仍可施展「機遇戰術」，故除非東方演出太差，否則應可贏波。

荃灣升上甲組以後，組成「青春班」，人材不及東方，固屬無可否認，但每個球員都肯多跑一步，却是這支「鄉村部隊」的特點，木盾賽淘汰九巴而打入八强，純爲拼勁與氣力的成果，以荃灣的全隊攻力而論，仍是守優於攻，羅文强、石志偉、陳大猷死纏爛打，祇是門將羅灶石身材吃虧，但仍可望以狀態而補身型的不足，問題祇是荃灣的鋒綫，尚缺乏領軍人物，單憑衝刺力仍難破東方的防綫，倘若靚華傑不致輕出，憑着他球路縱橫，則荃灣前鋒雖肯跑，但却未能攻入中路，黃振烈與曾鏡泉有氣力擅長包抄，且宜鋒宜衛的陳國雄，亦常退回後防，除非荃灣得「幸運之神」的照臨，否則仍乏攻破東方最後防綫的把握。看今仗荃灣的最高機會，亦祇是「求和」。東方前鋒缺乏速度，祇能利用中場球員及後衛開上助攻，然而袁權韜仍爲能作快攻的「箭頭」，倘若「怪脚」能夠擾亂荃灣的後防，則兩輔鋒仍有施展遠射的機會，看來東方的重心，仍在兩輔鋒，倘能在戰術運用上使其發生作用，則應獲寶貴兩分。

網球圈

亞洲青年網球賽 定期十八開幕 港隊十五出發
團體賽港隊抽得好籤

參加第四屆亞洲青年網球錦標賽之香港代表隊，定於本星期三（十五日）上午十一時，乘搭國泰四一〇班機出發赴漢城參戰，星期二（十四）下午五時正，在洪北行四樓輻鶯俱樂部舉行授旗出發儀式，由前網總會長，羅文惠主持，領隊阮達祖代表香港隊接受。

第四屆亞洲青年網球錦標賽，將於本月十八日在漢城開幕，賽會昨日公佈了各項賽程，本屆共有八個國家及地區的五十一人參加，計有中華民國、日本、菲律賓、印尼、印度、香港、南越與南韓，團體賽中，香港排在B組，而勁旅多在A組。女子項目只有香港、印尼、日本與南韓四個單位參加。男子分A、B兩組，A組計有中華民國，印度，印尼，日本。B組則有香港，菲律賓，南越與南韓。開幕之日舉行團體賽，男子組計中華民國對印尼，日本對印度，南韓對香港，南越對菲律賓。十九號香港對南越，及菲律賓。廿號團體決賽，由A組冠軍與B組冠軍爭錦標。女子團體賽十八號香港對南韓，十九號對日本，廿號對印尼。

男女子單打初賽由廿號展開，廿三號男子單打晉入半準決賽，女子單打晉入準決賽，雙打則分別晉入第二週。廿五號男子雙打決賽與女子單打決賽。廿六號男子單打決賽與女子雙打決賽。

海天體育會遷址 設桌球及乒乓室

海天體育會爲擴展會務，發展青年體育運動，月前遷往九龍白加士街一至九號二樓，設有桌球及乒乓球室，地方寬敞，設備完整。尋求正當娛樂之青少年，可到該處練球。

中游網球六場單打 杜璐衛冕戰馬健隆 張君新巧逢伍耀棠

中游公開硬地網球錦標賽，今日下午五時半在銅鑼灣道中華游樂會內，點演六場男子單打第二週比賽，上屆冠軍杜璐與亞軍徐錦翔俱上陣，一號場由杜璐與好手馬健隆對壘，首席種子杜璐似可穩操勝券，二號場由第八種子伍耀棠與前學界冠軍張君新交戰，未知鹿死誰手。茲錄全日秩序如下：

㈠杜璐對馬健隆。㈡張君新對伍耀棠。㈢徐錦翔對嘉夫。㈣鄭繼業對蔡德勳。㈤歐陽錦輝對M・黃。㈥高德霖對三上勳。

至於昨日六場學生雙打初賽，梁邦儀與杜錦燦，高德霖與張仁志，胡曉明與胡亮明，胡國璇與傅子新，鄭大業與霍家顧，蘇大衛與柏健士等均獲晉級。茲錄戰果如下：

梁邦儀，杜錦燦，勝盧達明，曾榮耀，六比〇，六比一。胡國璇，傅子新，勝馬一龍，霍家慶，六比一，六比二。胡曉明，胡亮明，勝鄭繼業，薛秉賢，六比四，七比五。蘇大衛，柏健士，勝梁國儀，張恩惠，六比二，六比二。鄭大業，霍家顧，勝龍兆舜，譚溢文，六比一，六比二。高府霖，張仁志，勝張立人，嘉利。（榮權）

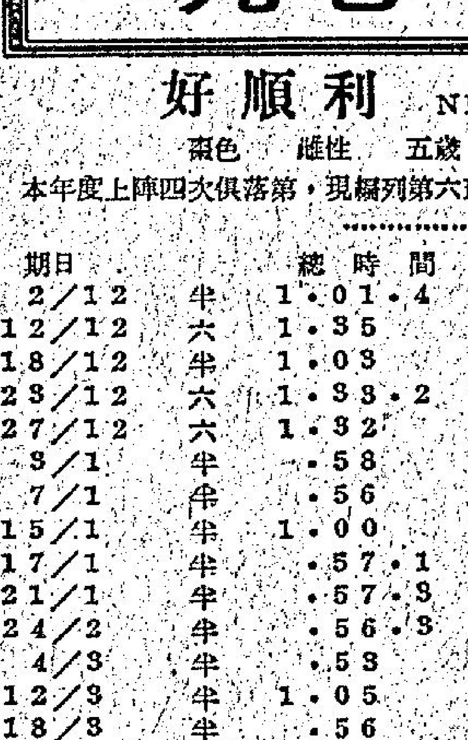
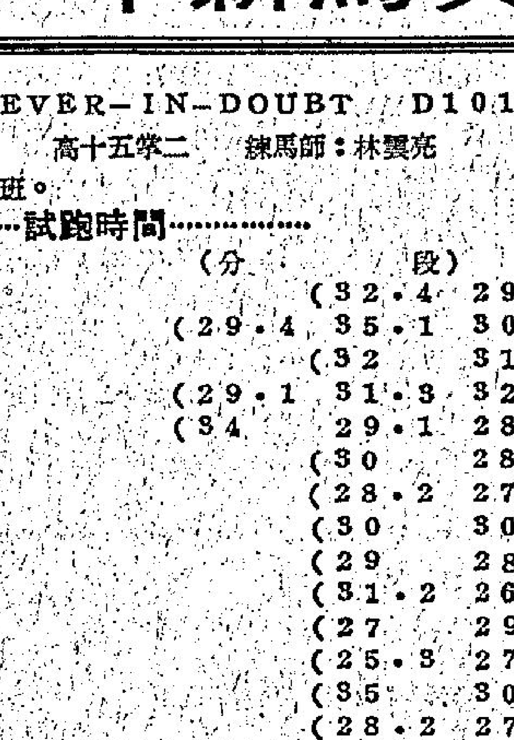
圈中人語

加山新兵亦有好手 十六戰東昇即上陣

加山本屆重賽從外地招兵買馬，援軍分別來自澳洲及蘇格蘭，澳洲的三位蘇格蘭籍球員比利、羅約翰麥根尼高及白賴恩夏威已先後抵港，並向加山主帥羅賓拍及顧森康報到，且於前午二時在東山台寓所內簽球員註册紙，他們簽署爲期一年的職業合約。他們的轉會證明書已一併帶到香港，所以可以在十六日對東昇一仗上陣「搏殺」，屆時他們是龍是蛇將有明確的答案，而他們首先於日前下午在赤柱球場與陸軍作友賽，兩位援將表現不俗，較流浪的援兵還實用。日前本報記者親自到東山台他們的大營作短短的訪問。

麥根尼高身高祇有五呎四吋，他擅打左翼，在蘇格蘭時與戴歷是一對好朋友，曾入選爲蘇格蘭青年代表隊，於兩年前才往澳洲發展，另外他對入馬場睇賽馬有特別的興趣，並說笑他將會到馬場一試運氣，另外他對些路迪隊的占美莊臣是最崇拜的，最後他希望在八年後退休從商，目前他仍未有結婚的對象，而且他是一個「獨身主義」的球員。

白賴恩夏威現在是第二次到港，第一次是在一九六七年，在港逗留過廿四小時，因此對香港留下深刻的印象，所以當哈地邀請他加盟加山時，他立即答允，當他一九六八年到美國謀生時，曾與張子岱兄弟作賽過，他對張氏兄弟的球技十分讚賞，而於月前他在壘爾碎時與「大水牛」華德傾談了半天，他透露華德目前的膝傷，仍未痊癒，且有就此收山的可能。白賴恩的表兄哥連夏威是愛華頓的主將，且曾入選爲英國國家隊的代表球員，可謂有其兄亦有其弟，他的嗜好是看書及打網球，他對澳洲女將古勒岡的球技大表讚賞，現在他仍是「王老五」一名，希望在港能夠覓得一如花貌美的女子爲妻。澳洲的球季在去星期才結束，所以他們的狀態仍然保持，他擅打左輔之職，但必要時可客串中鋒，在他口中的日本名將斧本邦茂是一位「神人」，因爲當他在六七年隨隊訪問日本時曾與斧本邦茂作賽過，所以對其技術十分傾慕，因美國的英式足球陷於「破產」邊緣，所以才由足球經紀介紹他去澳洲發展，剛巧與李根尼高同隊，所以此次才會一併到港效力加山，他表示會在港有信心打出一個名堂來哩。（習）

加山援軍：加山兩新將下榻於東山台別墅。圖爲約翰麥根尼高（左）及白賴恩夏威（右）攝於寓所內。（王文錦攝）

嶺東男子排球隊 昨勝南華三比一

中華民國嶺東男子排球隊，昨晚以三比一勝本港甲組冠軍南華（十二比十五，十五比五，十五比十，十五比十三），此仗在修頓場舉行，南華憑球員肯拚，搶先勝頭盤，及至次局戰情甚烈，客軍在苦戰中扳回一盤，成一比一，第三局南華球員因氣力消耗過甚，已感後勁不支，嶺東乘勢猛攻，輕易勝這一局，成二比一，第四局南華球員再鼓餘勇，曾予客軍以莫大威脅，至十三比十嶺東暫停，續賽連得兩分，以十五比十三再勝此局，遂成三比一。嶺東隊在港已賽兩戰兩勝，領隊蔡亞萍，今晨先返台北，全隊則於明晨回國。

華典 一九七一年新馬典

利順好　NEVER-IN-DOUBT　D101

棗色　雌性　五歲　高十五掌二　練馬師：林雲亮

本年度上陣四次俱落第，現編列第六班。

試跑時間

期日		總時間	（分段）	騎者
2/12	半	1.01.4	（32.4 29）	助
12/12	六	1.35	（29.4 35.1 30）	康
18/12	半	1.03	（32 31）	助
23/12	六	1.33.2	（29.1 31.3 32.3）	助
27/12	六	1.32	（34 29.1 28.4）	梅
3/1	半	.58	（30 28）	梅
7/1	半	.56	（28.2 27.3）	谷
15/1	半	1.00	（30 30）	谷
17/1	半	.57.1	（29 28.1）	谷
21/1	半	.57.3	（31.2 26.1）	谷
24/2	半	.56.3	（27 29.3）	霖
4/3	半	.53	（25.3 27.2）	谷
12/3	半	1.05	（35 30）	助
18/3	半	.56	（28.2 27.3）	谷
9/4	半	.58.4	（30.3 28.1）	谷
15/4	半	.53.2	（27 26.2）	谷

出賽情形

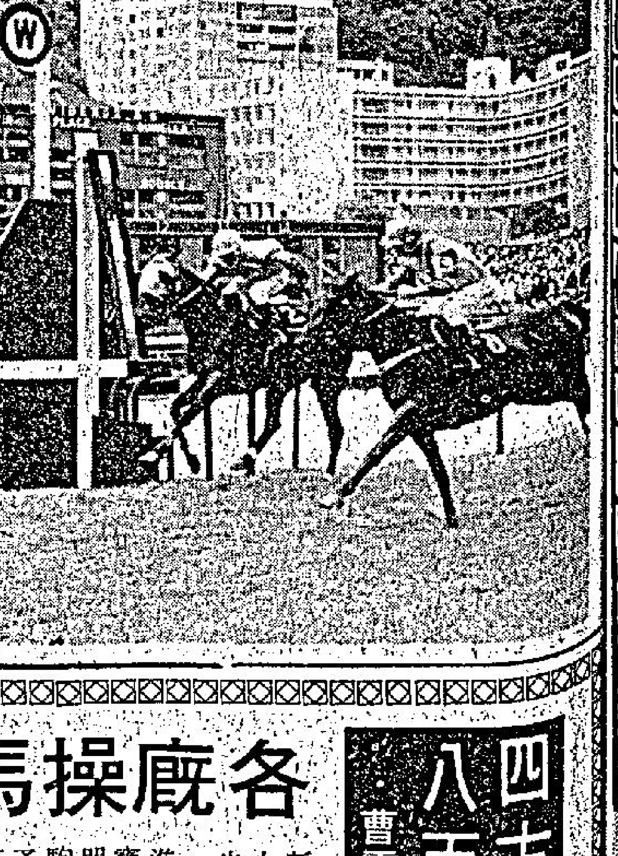
日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
9/1	6F	147	好	5	谷	12	1.16.1	9──多馬位
分段：（3.3 23.1 24.3 24.4）							上名馬：順風　兒童樂　新福　七寶	
23/1	5F	147	黏	6	谷	13	.58.2	11──多馬位
分段：（10.2 23.3 24.2）							藍色大渡河　百事安　大情人　百戰	
20/3	5F	140	快	2	谷	11	.59.1	5──5½
分段：（10.3 23.3 25）							仙草　歡樂滿谷　皇冠之寶　珍味	
17/4	6F	135	快	8	陳	9	1.17.3	9──多馬位
分段：（3.1 23.2 25.1 25.4）							信德　貝勇敢　人之道　銀子	

評語

有短途速度，而力太短，有脾氣，亦未嘗在出賽前準備，故出四次，理合交白卷。

是中班以下之短途馬，編第六班，向不嫌太高，將伺機而出。

暑期馬經



新時操練閃縮 成熟遲進度慢

新時　爲七〇年度馬，隸吳子霖馬房，高十五掌雌馬，馬齡五歲，歷年來上名兩次其中頭馬一次，新馬時未上過名，由於早期操練閃縮，且經常易騎師，所以進度甚慢，上季被編入第八班，幕後人仍不採取急進，目前仍未操上口，因爲得班次之利，僅以八乘之水準亦可贏馬，上季中由李霖出策跑一哩後上取勝，爛地性能頗佳，下季成熟進可在第八班橫掃，唯一之缺點是前速慢，但後勁甚强，上季在雪蹄魔之一役後上力甚强，此駒健康正常，但雌馬狀態易反覆，若被捧成大熱門則有介心，上季尾亦已大熱門負兩次，但必有贏馬升班之機會。體長莫及，目前仍年幼，祇要早睇多下功夫，第八班必留不住，爛地性能甚佳。

舊馬新評　馬士

瑞龍　爲六三年度馬，隸譚文居馬房，高十五掌一雌馬，馬齡十二歲，歷年來上名二十次，其中頭馬四次，上季上陣過六次，雖未贏過頭馬，但能跑亞軍及季軍各一次，得獎金一萬二千元，此駒班底高，所以盛年時曾有過脚患，以影響前途，但上季健康見有好轉，連拼多仗均無走樣，在第七班仍能連番上名，季尾降至第八班更佔班利，上季末期與紅牌新秀簡元智頗合拍，五化郎雖不合脚法，但亦能後上得第二，與飛渡影相僅敗，最後一仗跑一哩亦僅負於質超之淑女，不過目前馬齡已長，負輕磅可以冷敵。

飛燕　爲七〇年度馬，隸皮耀科夫馬房，高十四掌三雌馬，馬齡五歲，新馬時上過名一次，上季再未跑過入圍，本身遲熟雌馬體弱，所以蹄部曾有過問題，影響進度，外型雖短少，但彈力强，新馬時跑五化郎由施露華出策，僅敗於安伯之蹄下，上季跑長途能兩度跑第四，可見韌力甚强，由於前速慢，跑短途不合脚法，下季跑一哩應予注意，六歲當令馬可以一跟，如遇佳態在第八班力足橫掃，但要配有硬功之騎師方可配合，施露華亦算合拍，爲冷敵之對象。

鴻圖竄力甚强 跑中距離可勝

鴻圖　爲六九年度馬，隸吳子霖馬房，高十五掌雌馬，馬齡八歲，歷年來上名五次，其中頭馬兩次，上季上陣過五次，跑過一次季軍，得獎金二千五百元；此駒本來可值第六班以上，可惜配弱未能盡量發揮此駒之潛力；此駒之性能較偏於中距離，五六化郎最合脚法，前季之演出最佳，在第八班跑五化郎，後上取勝打開勝利之門，再出一哩亦能入圍，由陳福仁跑六化郎四十碼博殺亦可後上取勝，竄力相當强，上季因狀態欠足，最後一仗幕後人求勝心切，扳大頭由鄭棣池執韁跑五化郎成大熱門，可惜出馬多起步脫脚，跑短途後上雖强，但已一役，由李子霖出策，中段竄勁不俗，伏跑九化郎末段雖弱，但認真力走一哩勢相當好，有理由均速之中距離，頭段不適宜放得太冷，下季方爲五歲馬，進步之機會。

女飛俠有均速 下季可以捧場

女飛俠　爲七〇年度馬，隸譚文居馬房，高十五掌雌馬，馬齡四歲，新馬時未上過名，上季跑過亞軍及季軍各一次，得獎金六千元，此駒成熟較遲，以往隸吳子霖馬房，上季方入譚廐，此駒目前馬身仍肥，上季初由甘光達出紅牌生賽跑一哩初露實力，沿途跟得相當好，可惜門不過質超之穩健世界，在跑六化郎之……

連勝　爲七〇年度馬，隸米高凡雄里馬房，高十五掌一雌馬，馬齡五歲，歷年來上名一次，跑過入上季，外型雄偉可能但仍未健康，……

四方八面　曹錦

各廐操馬概況

△過去一週的操練表現，馬房方面，依然以杜廐特別積極。張學文馬房因獲較多之馬匹，不能不趨于積極，這個向來操練進行之表現，比人較差之馬房，現在已經完全不同了。此廐新獲得之馬匹，爲犀利、東山少將、寶馭操得相當銳，也許將再由陳福仁執韁，不過今次因阿福之騎功，已略有進步，本季大概可以贏馬了。寶馭比上季尾贏馬時更佳，明是趨于大熱，在本季內駒不難有連勝連升之演出，可予以特別注意。明月、飛騰、高興、傳真、衛星續有進步。

蘇廐向來不注重于季初之發展，所以在開鑼前之操練功夫，并不積極。但本季却一改舊觀，這顯然因制度環境之變遷，其態度亦不能不變遷。該廐在第一班的寶貝——必圖、新圖，操得特別靚，顯有所圖了。中下班的淑女、飛沙，已經操好了。

吳廐亦與前有異，亦持積極態度，頂班的娛樂之光永不脫課。第二班之霸王女操練狀態日趨穩健，似乎因爲上季尾罰唔服氣，白頭吳要谷到此駒去爭番一啖氣。其餘的七一年新馬雪山、靡水都操得甚好。

上屆冠軍的譚廐爲了衛冕，同時應付新環境，所做的操練功夫，也不肯後人。第四班的龍威，第五班的翡翠湖均已有了足夠之準備。先進一出操，便使人覺得非常活潑，還西長途佳駒，可有一出即勝的機會。

史廐亦下了相當功夫，龍兒、常勝馬、中發白、風流劍俠均已操到有競賽水準，其餘貝廐、殿廐等操馬情況，表現得較爲保守。

各廐準備之趨于積極，大概都針對杜廐而進行。杜廐已成了衆矢之的矣。

市場漫步

美碼頭工人罷工加上徵收入口稅
本港工業遭全面性打擊
付運不及棉品配額犧牲二千萬碼

美國西岸碼頭工人罷工持續七十多天尚未解決，東岸碼頭工人又醞釀罷工，因為東岸碼頭工人的工資合約到了本月底便告滿期，雖然有些商人估計在美國政府實行凍結工資期間內，可能拖遲了東岸碼頭工人罷工，但事實發展如何，現在尚未能明朗。

由於美國的一連串發生對港美貿易的不利事件，特別是西岸碼頭工人罷工而使香港輸美貨品很多未能運出的時候，又實行徵收貨物入口百分之十附加稅，於是香港貨品輸往美國逐漸遭受重大打擊。綜合有關出口商及廠商報告：在八月十五日美國政府宣佈徵收貨物入口附加稅，迄今將近一個月，初時香港有關廠商還認為影響不會太嚴重，但逐漸發生惡劣影響，造成美國部份入口商停止開出信用票，以及要求香港廠商減價，甚至乘機取消一部份訂單。凡此情形，將會造成九月至十二月這四個月內，香港工業產品對美國輸出顯著退縮，同時大部份入口商在目前美國市場的貨品滯銷的時候，暫停向香港訂購大量的貨品。

現在香港工業已經全面遭受不利的影響，雖然棉織品運往美國不必繳納百分之十入口附加稅，但西岸碼頭工人罷工尚未解決，東岸方面又因為貨多船少，原定本月底以前運往美國的棉織品，有一部份不能運出，可是一九七〇年至一九七一年度對美國輸出棉織品的限額，如果到了本月三十日仍未付出，配額就要犧牲，估計犧牲配額約達二千萬碼。至於衣服、玩具、電器、傢具、鞋類、金屬日用品、塑膠花、文具等因為不能運出的，貨值更大。估計八月至九月中這一個半月內，因為輪船沒有艙位，致令趕不及運往美國東岸，被擱留在香港的貨品，其貨值約達三億港元。至於美國入口商乘機停止開出信用證，以及乘機取消訂單的，貨值約千？尚難估計。在這樣的情形下，香港工業遭受打擊是全面性了，包括織布廠、毛巾廠、針織廠、毛紡廠、、原子粒收音機及其他電器廠、玩具廠、塑膠花廠、金屬製品廠、製衣廠、鞋廠、文具廠、傢俬廠等等。

由於香港工業產品對美國輸出佔整個產品出口的最大比率，例如一九七〇年港產品輸出總值一百廿三億四千七百萬元，輸往美國為五十一億九千萬元，佔出口總值百分之四十二。在七大類產品出口當中，衣服出口總值四十三億三千七百萬元，輸往美國為十六億五千七百萬元，佔衣服出口百分之卅九。電器出口總值十二億九千三百萬元，輸往美國為八億四千八百萬元，佔電器出口百分之六十九。假髮出口總值九億三千七百萬元，輸往美國為五億五千二百萬元，佔假髮出口百分之五十九。塑膠玩具出口總值八億七千二百萬元，輸往美國為四億四千二百萬元，佔塑膠玩具出口百分之五十。塑膠花出口總值四億一千六百萬元，輸往美國為三億五千六百萬元，佔塑膠花出口百分之八十五。紗布出口總值十二億七千七百萬元，輸往美國為二億五千八百萬元，佔紗布出口百分之二十。金屬日用品出口總值三億四千五百萬元，輸往美國為一億〇五百萬元，佔金屬日用品出口百分之二十八。由此可見現在香港各類工業遭受打擊實在很大。

美大專學校今秋起增收學費
出洋鍍金者未減少

【本報訊】香港學生赴美留學者，今秋起須多付學費，因美國大專學校今秋起增加學費。有許多大學且取消財政協助。

但本港赴美讀書之青年並未因而減少，今年傳說比去年增加百分之二十五。去年數字係二千八百人。

本港兩大學共取錄新生祇一千六百人。

據報，加州之十九間的立大專學校收費加倍。同時，學位之競爭更劇烈。

據統計，每年有百分之十五六外國赴美學生係到加州，紐約百分之十三，其餘不及百分之六。因此，專家認為中請到其他各州之大學較多被取錄機會。

加州大專學校今年收費約一千一百美元，去年為六百元，一九六一年係三百二十五元。至于加利福尼亞大學今年則收二千五百元。

廣託第三次還款
今開始分派
各存戶請注意時間地點

【本報訊】廣東信託商業銀行第三次還款，已於今日開始，分發是次攤還款項為百分之十五。

今日分派的為部分尖沙咀分行存戶，由上午九時卅分開始在威菲路兵房第N I五七號屋分派，下列存戶可按時前往取款。

儲蓄存戶——上午九時卅分至下午一時。

定期存戶——下午二時至五時卅分。

零存整付儲蓄存戶——下午二時至五時卅分。

餘下的往來存戶，通知存戶，定活兩便及兒童儲蓄存戶及已經簽發出的禮券，則於明日始發還。

所有廣東信託銀行的債權人，可依照攤還款項次序指定之日期及時間，前往正確地點領款。債權人並須携備存摺、存款收據，銀行結算書或其他債權証件，及其本人之身份證。存戶如未能親自前往領款者，可填寫一份有關分派攤還款項之授償表格，授權將款項交與其代理人。

該種表格可向政府諮詢處破產管理處、各民政司署辦事處，各鄉事委員會辦事處及荃灣、大埔與元朗三處理民府索取。

示範託兒所開辦一年
漸達預期目標
不但照顧小孩　同時訓練員工

【本報訊】社會福利處示範日間託兒所於開辦一年後，已逐漸達到目標。此設於戴麟趾夫人中心之託兒所，係東南亞第一間。它不僅是託兒所或幼稚園，且為託兒所工作人員訓練學校。

目前該所有二至五歲小孩七十名，來自社會各階層。此種混合，對小孩，工作人員與學員，均甚有價值。

在過去年中，先後已有兩班工作人員受訓，共二十四人。畢業者隨後來獲託兒所或兒童機構僱用。

社會福利署戴麟趾夫人示範托兒所中，工作人員向兒童教導牙齒清潔一鏡頭。

港股分析
大勢保持穩好
金門會德豐俏

股市價上週狂熱之賣買後，本週開市時，大市宛乎稍見緩慢，但半小時後，交投稍為好轉，但買家則集中在數隻熱門股份之中，其獲得地王興建合約的金門走勢最好，會德豐價位亦見上，信託、聯邦及和記交投俱暢，但其他各類股份則見平淡，而上述各股份造價稍見回落之後，買家似乎[illegible]

五元，但十一時交投，則回落到四十四元二五，會德豐開造二十七元一角，未幾升上二十七元九角，稍後亦回四價位，而造廿七元五角。

太古船塢及黃埔船塢走勢仍見穩好，前者造一五六元，而後者則以廿一元五角交投，信託聯邦及和記交投仍是暢旺之股份。

保華自証實在競爭「地王」承建合約之後，造價迅即挫落而至今晨之九元八角。交投量頗少，其餘各類股份則見較平淡。

股份名稱	遠東（最高價）	遠東（最低價）	金銀（最高價）	金銀（最低價）	成交總額
滙豐銀行	二八二		二八二		四、二四〇
滙豐倫敦	二五八	二五六			一、三二〇
電車公司			二二・九	二〇	五〇〇
中華巴士					
九龍巴士	五七	五六	五七	五六・五	六、〇〇〇
油蔴地小輪	八二	八一	八一		三、〇〇〇
天星小輪			二三・八		
九龍電燈	六六・五	六五・五	六六・五	六六	二三、〇〇〇
香港電燈	四三・五	四三	四三	四二・七五	一三、六〇〇
電話公司	四七	四六・五	四七・〇	四六・五	二九、一〇〇
煤氣公司					
香港發展					
置地公司	三九	三八・二五	三九	三八・七五	五六、〇〇〇
信託公司	四・八五	四・七	四・八二五	四・八	三四七、〇〇〇
和記企業	三八・二五	三七・五	三八	三七・五	三六、八〇〇
怡和	五五	五三・五	五四・五	五四・〇	四六、一〇〇
遠東企業	二二・四	二二・二	二二・三		一、九〇〇
聯合企業					
隆豐投資					
聯邦地產	三・八五	三・七七五	三・八五	三・八	四五九、〇〇〇
會德豐	二七・九	二七・一	二七・八	二七・三	九七、五〇〇
九龍倉	七〇・五		七〇・五		八、八〇〇
黃埔船塢	二一・五	二〇・九	二一・六	二一・三	六六、〇〇〇
太古船塢	一五八	一五一	一五八	一五四	一二、四〇〇
均益倉					
太古實業	二二・三	二二	二二・一		二六、〇〇〇
南洋紗廠					
南海紗廠					
國際太平洋	七・五五				二、〇〇〇
大酒店	六二・五	六一			五、二〇〇
城市酒店					
凱聯	七・二		七・七五		八、〇〇〇
美麗華	一〇・三	一〇・二	一〇・三	一〇・二	九、二〇〇
永高酒店					
屈臣氏					
飛機工程			二・四		二〇〇
牛奶公司	九二	九一・五			五、四〇〇
連卡佛					
聯合橡膠					
橡膠信託					
鋼業	一〇・三	一〇	一〇・三		三、四〇〇

「童軍知友社」舉辦迎月晚會

【本報訊】「童軍知友社」為促進本港青少年康樂活動，將於十月二日（星期六）下午六時卅分，在九龍飛鵝嶺基維爾童軍營地舉行迎月晚會，費用每位港幣三元（包括車費及燒烤食品等費用），活動節目計有生火比賽，夜行等。歡迎十六歲以上青年男女及本社社友參加，參加者請到九龍覺士道九龍摩士大廈二樓童軍知友社報名。或向「童軍知友社」事務主任徐尚威查詢。

星星歌舞團為報協籌款
明在樂宮義演

星星歌舞團明日在九龍樂宮戲院為香港華文報業協會義演籌款，七時正舉行剪綵儀式，請香港新聞處處長華德致辭，太平紳士孫秉樞、湛兆霖剪綵，贊助人博愛醫院主席蔡準、潮州公會理事長馬松深，鐘表商會副理事長楊受成，新蒲崗街坊會長羅智生，足球會會長霍英東，又輔政司署高級行政官黎家華及九龍民政專員黃劍琴等政府高級職員，到時將列席。預料必有一番盛況。

又明日演出時間頭場提早七時正，尾場九點九各場戲票，由即日起開始定座。持有名譽券之各界人士，希持票往樂宮戲院票房劃位。

三公務員團體莫衷一是
修改退休年齡幾乎肯定被拒

【本報訊】政府幾乎肯定的拒絕修改五十五歲退休年齡之三公務員團體建議。若此事屬實，三團體應負其咎。華人公務員協會主席鍾世譚，由於意見如此之分歧，致三體團各行其是。

據了解，除非三團體提出一整體之建議，否則政府將不知其僱員究欲何為。顯然，政府將難以決定，如三團體不能對現行制度應如何改變，有所確定。

華人公務員協會主張退休年齡由五十五改為六十。非外籍公務員協會及外籍公務員協會則主張四十五歲至六十歲為退休年齡。

獎券基金資助
青年康樂事業

【本報訊】政府獎券基金最近撥出兩筆款項供發展青年康樂建設用途。這兩筆款項共六萬零六百二十五元，都是給香港青年協會運用，專為青年發展文娛康樂事業。

香港青年協會在今年開幕的石硤尾邨辦了一個青年中心，由獎券基金撥款二萬餘元，作為購置檯椅、裝置電器及擴聲設備等開辦費用。

屋宇建設委員會亦撥出村內一座大廈的樓下大約二千三百多方呎，作為該中心的會所。該中心現有會員五百多人，辦有手工藝訓練班、樂隊及其他文娛康樂活動。並設有友誼小組，以促進該村青年之間的友誼為目的。

石硤尾青年中心之設立，是配合這個擁有三萬居民的新廉租屋邨的需求，讓該邨青少年在課餘或公餘從事正當的娛樂。

獎券基金撥給香港青年協會的另一筆款項約三萬九千元，以便該會改善它的大網仔戶外訓練營的設備。該營自一九六五年開設以來，每年使用該營的青年超過三千人，但該營祇有井水，而且淡水的供應時感不足，特別在旱季時更為缺乏。

青年協會利用從獎券基金得來的款項，安裝淡水供應系統，修葺樓宇和重建放置船隻的棚廠。

外圍無報金市微昇

【本報訊】今晨外圍行情無報，金市前市尾盤為三〇六・八七五。今晨開市報三〇七，截至發稿時（九時四十分）則在三〇七——三〇七・二五之間上落。

工商晚報金融行情
民國六十年九月十三日（星期一）

九九K金價	307.000
大旗	5.885
普旗	5.885
美電	5.910
通天單	5.900
加幣	5.90
日元（每萬元）	168.375
菲幣（每披索計）	0.860
大坡	1.957
細坡	1.952
正嘜（每百元）	50.00
葡幣	0.982
正鎊	14.50
澳洲元	6.745
泰幣（每百元）	28.30
台幣（每千元）	135.00
貫紙（每千元）	16.30
倫敦轉讓鎊	2.4590美元
美國告老士	2.4612美元
倫敦金價（每安）	41.65美元
瑞士金價（每安）	41.80美元(出價)
巴黎金價（每安）	42.36美元

（今晨九時半報價）

堅尼地道上亞厘畢道
建橫跨花園道天橋

【本報訊】花園道交通系統建設工程，最後階段之建設，興建一座連接堅尼地道與上亞厘畢道之行車天橋，使交通最繁忙之花園道及上亞厘畢道行車暢通無阻。由於該處地段限於面積關係，須要港督府讓地九千呎，植物公園正門凸出之尖端割讓，重建園門，上述兩項工程甚為龐大，現已完成，且上亞厘畢道整條路面擴濶告竣，祇待該條橫跨花園道天橋建成，該交通系統，乃告全部竣工。

堅尼道道與上亞厘畢道橫跨花園道行車橋，現已大興土木，加緊進行中，分頭推動，一方面在堅尼地道口築成斜坡天橋路基，另一方面在植物公園對面的兩株古老大樹被鋸去後的舊址地段，築成天橋橋架，並在上亞厘畢道建天橋斜坡路基，大批工程人員，分頭施工，全用鋼筋混凝土興建。據悉：該行車天橋工程，將於明年春間落成，將來工程完成後，行車將大為暢通。

馬伕要求增加薪額

【本報訊】繼警察與消防員加薪之後，馬會華人職工會經過開會研究，亦向馬會提出申請加薪。

負責料理馬匹之「拉馬人」（馬伕）目前底薪為四百零八元，每年增薪五元，加到十六年止。換言之，最高薪增到月薪四百八十八元。普通「拉馬人」月薪四百五十元左右，現在請求增加底薪一百二十元，即將其底薪提高至五百二十八元。

雖然馬伕有廉租宿舍居住，但目前彼等之薪金，不及警察，以戰前而言，馬伕月薪十八元，而警察祇為十六元，即是，當年馬伕薪水高於警察，現在警察薪金反高於「拉馬人」，故「拉馬人」乃提出加薪要求。

佛教聯合會歡宴黃羲華

【本報訊】香港佛教聯合會，昨晚在會所歡宴前任署理助理教育司黃羲華榮休，楊廣部榮任署理助理教育司，並邀請教育司署各位長官及全港佛教學校校長參加。

英商科教師學會試
開始接受報名

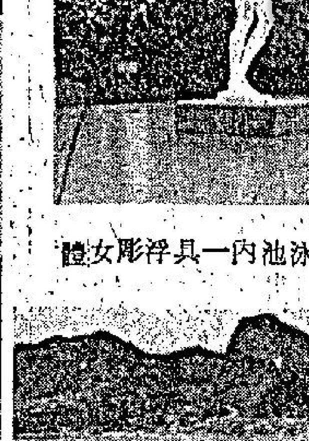
為英國及英聯邦各國所承認之英國商科教師學會，其考試文憑，早為世界各國所認可。九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓（旺角廖創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八七號嘉禾大廈（美美左鄰）三樓之香港商科語言書院，近榮獲為該學會香港區之考試中心。本年度之考試，將於十月初在該校舉行，除試卷由該會從倫敦直接寄來外，並派專員臨場監考，試後將密封試卷，郵寄回該會直接評定，頒予考生文憑。

此次考試之科目計有：必文速記及其速度；初、中、高級簿記；初、中、高級打字及打字速度，另有商業信札等項目，考生可任選其中科目應試。凡有意投考者，宜從速親至香港商科語言書院辦理應試手續。

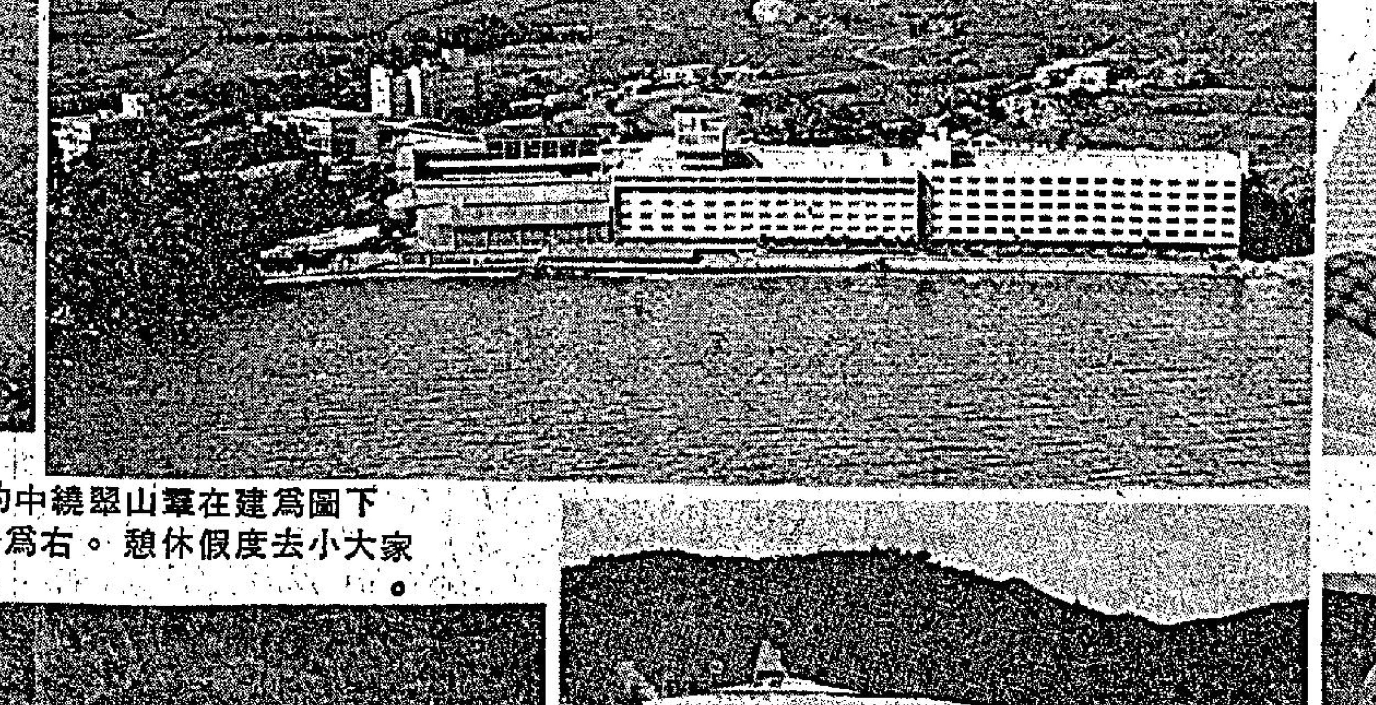
購旗行善，所費無幾；無依弱小，受惠良多。

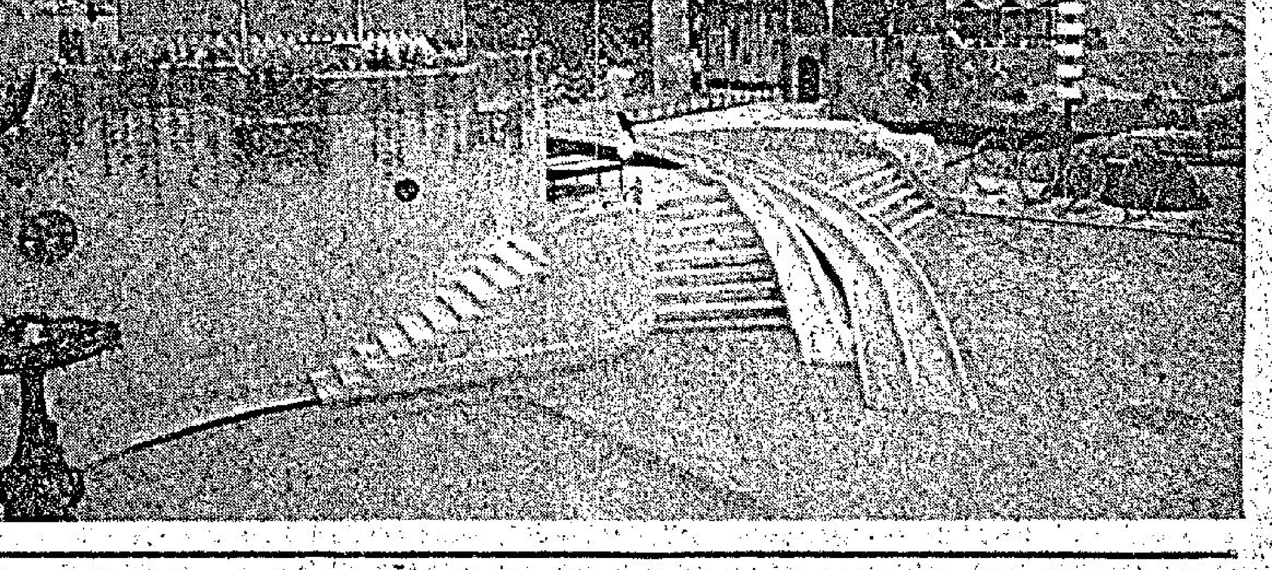
鹿兒島風光之二

鹿兒島為了發展對香港、台灣的旅遊業，建設了幾家有世界水準的酒店。因為具備優美自然環境，這些酒店，都有它的特式。對外來遊客，有吸引力。左圖是在「指宿」的觀光酒店，靠在海邊建築，海灘如最左圖所示，沙是黑色的，有微溫，埋身其中，據說可治風濕；左上圖為酒店舉辦的「夏威夷之夜」，風光綺膩。

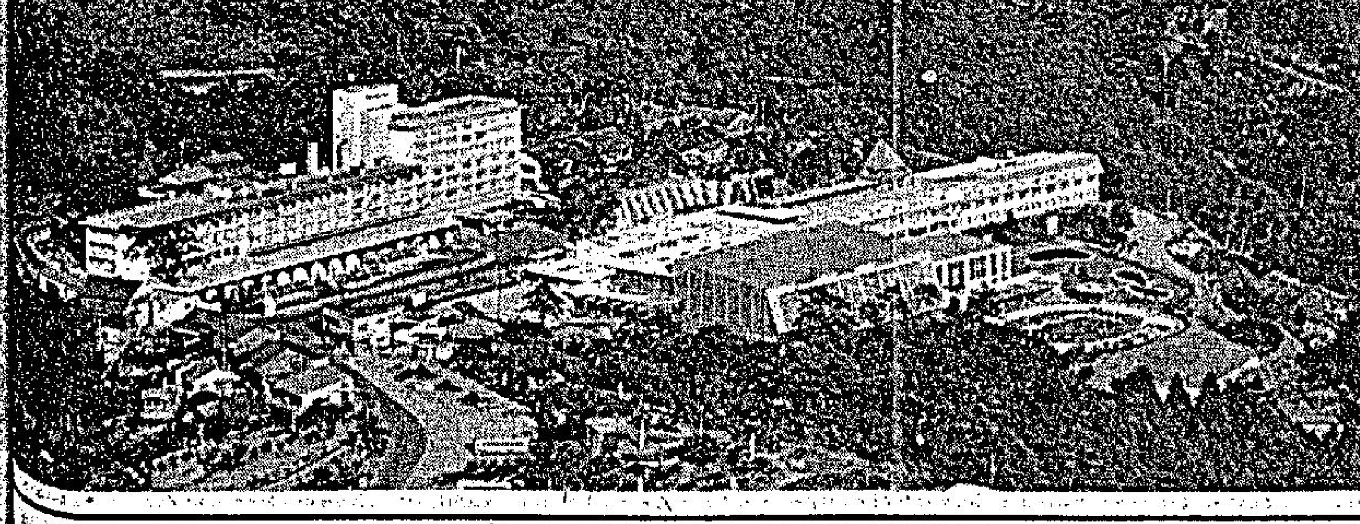


泳池內一具浮彫女體





下圖為建在羣山翠繞中的霧島林田溫泉酒店，備極豪華，最宜情侶及合家大小去度假休憩。右為林田酒店溫泉浴場及市場外貌，宛如一羣體育館。



右上兩圖為林溫泉田酒店內浴場，精工佈置，圖片所示為「婦人浴場」；右圖為男子浴場一角。有亭台樓閣之勝，入內沐浴，恍如處則大花園。圖中最右一牆之隔，即為「婦人浴場」，牆上有玻璃窗數扇，偶然可覩「春光乍洩」！